CONGA
WINDROID

WINDROID 870 CONNECTED **T**

Robot limpiacristales /Window cleaning robot

cecotec

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad 4
Instrucciones sobre baterías 6
Safety instructions 7
Battery instructions 10
Instructions de sécurité 11
Instructions surles batteries 13
Sicherheitshinweise 14
Anweisungen zu Batterien 17
Istruzioni di sicurezza 19
Istruzioni relative alla batteria 21
Instruções de segurança 22
Instruções sobre baterias 25
Veiligheidsvoorschriften 26
Instructies voor batterijenaccu's 28
Instrukcje bezpieczeństwa 30
Instrukcje użytkowania odnośniebateri 32
Bezpečnostní pokyny 33
Návod k použití Baterie 36

ÍNDICE

1. Piezas y componentes 38
2. Antes de usar 39
3. Funcionamiento 40
4. Limpieza y mantenimiento 41
5. Resolución de problemas 42
6. App móvil 43
7. Especificaciones técnicas 43
8. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos 43
9. Garantía y SAT 44
10. Copyright 44
11. Declaración de conformidad 44

INDEX

1. Parts and components 45
2. Before use 46
3. Operation 47
4. Cleaning and maintenance 48
5. Troubleshooting 48
6. Smartphone App 49
7. Technical specifications 50
8. Disposal of old electrical and electronic appliances 50
9. Technical support and warranty 50
10. Copyright 51
11. Declaration of conformity 51

SOMMAIRE

1. Pièces et composants 52
2. Avant utilisation 53
3. Fonctionnement 54
4. Nettoyage et entretien 55
5. Résolution de problèmes 55
6. App pour Smartphone 56
7. Spécifications techniques 57
8. Recyclage des équipements électriques et électroniques 57
9. Garantie et SAV 58
10. Copyright 58
11. Déclaration de conformité 58

INHALT

1. Teile und Komponenten 59
2. Vor dem Gebrauch 60
3. Bedienung 61
4. Reinigung und Wartung 62
5. Problembehebung 63
6. Smartphone App 64
7. Technische Spezifikationen 64
8. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten 65
9. Garantie und Kundendienst 65
10. Copyright 65
11. Konformitätserklärung 65

INDICE

1. Parti e componenti 66
2. Prima dell'uso 67
3. Funzionamento 68
4. Pulizia e manutenzione 69
5. Risoluzione dei problemi 69
6. App dispositivi mobili 70
7. Specifiche tecniche 71
8. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche 71
9. Garanzia e supporto tecnico 71
10. Copyright 72
11. Dichiarazione di conformità 72

ÍNDICE

1. Peças e componentes 73
2. Antes de usar 74
3. Funcionamento 75
4. Limpeza e manutenção 76
5. Resolução de problemas 77
6. App telemóvel 78
7. Especificações técnicas 78
8. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos 79
9. Garantia e SAT 79
10. Copyright 79
11. Declaração de conformidade 79

INHOUD

1. Onderdelen en componenten 80
2. Voor u het toestel gebruikt 81
3. Werking 82
4. Schoonmaak en onderhoud 83
5. Probleemoplossing 83
6. Mobiele app 84
7. Technische specificaties 85
8. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur 85
9. Garantie en technische ondersteuning 86
10. Copyright 86
11. Verklaring van overeenstemming 86

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty 87
2. Przed użyciem 88
3. Funkcjonowanie 89
4. Czyszczenie i konserwacja 90
5. Rozwiązywanie problemów 91
6. Aplikacja 92
7. Specyfikacja techniczna 92
8. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych 93
9. Gwarancja i Serwis techniczny 93
10. Copyright 93
11. Deklaracja zgodności 93

OBSAH

1. Části a složení 94
2. Před použitím 95
4. Čištění a údržba 97
5. Řešení problémů 97
6. Mobilní aplikace 98
7. Technické specifikace 99
8. Recyklace elektrických a elektronických zařízení 99
9. Záruka a technický servis 99
10. Copyright 99
11. Prohlášení o shodě 100

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del aparato y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este aparato está diseñado para uso doméstico únicamente. No lo utilice para fines industriales ni comerciales.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- El aparato solo puede ser montado, desmontado y reparado por personal cualificado.
- No toque el cable, la toma de corriente ni el cargador con las manos mojadas.
- Mantenga el aparato alejado de prendas de ropa, cortinas y materiales similares. Mantenga el pelo, los dedos y otras partes del cuerpo alejadas de las aberturas del aparato.
- No se siente ni coloque objetos afilados o pesados encima del aparato ni de su cable.
- No utilice el aparato cerca de fuentes de calor, sustancias inflamables, superficies mojadas donde pueda caer o ser tirada agua, ni permita que entre en contacto con agua u otros líquidos.
- No utilice el cargador si tiene el cable o el enchufe roto o si no funciona correctamente. En caso de avería, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.
- El aparato únicamente funciona con la batería y el cargador proporcionado. El uso de otros componentes o accesorios podría conllevar riesgo de incendio, electrocución o dañar el aparato.
- No exponga el aparato a demasiada humedad ni a la lluvia, y manténgalo lejos de líquidos.
- No exponga el aparato a la luz solar directa, a luz intensa ni a campos magnéticos fuertes.
- Deje suficiente ventilación alrededor del adaptador cuando utilice el aparato. No cubra el adaptador de corriente con objetos que pudieran reducir o dificultar el proceso de enfriamiento.
- Para evitar riesgos, no desmonte, cortocircuite, queme ni caliente la batería a más de 60 ºC.
- Asegúrese de que el aparato está desconectado de la toma de corriente y apagado después de su uso y antes de limpiarlo o de realizar el mantenimiento. Para desconectarlo, no tire del cable de alimentación. En su lugar, tire del adaptador.
- No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación. No coloque objetos pesados ni afilados sobre el cable, ya que podría causar incendios o descargas eléctricas.
- No deje el aparato desatendido cuando esté conectado a una toma de corriente o en funcionamiento.
- No utilice el aparato si se ha caído, si presenta señales visibles de daño o si gotea.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños cuando esté en tensión o enfriándose.
- No utilice el aparato en ventanas sin marco.
- No utilice el aparato sobre cristales o ventanas rotas. El cristal o recubrimiento reflectante puede rallarse ligeramente debido a la suciedad del cristal al utilizar el aparato.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso

del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica. Los niños no deben jugar con el aparato.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. Es necesario dar una supervisión estricta si el aparato está siendo usado por o cerca de niños.
- Se recomienda no utilizar el aparato en cristales con un grosor menor de 3 mm.
- IMPORTANTE: no accione el aparato sin haberlo asegurado con la cuerda de seguridad a una superficie robusta y sólida de su hogar. Debe comprobar antes y después de cada uso que la cuerda de seguridad no presenta daños o desperfectos. Así como asegurarse de que está bien fijada y a una altura adecuada para detener el aparato en caso de caída.

INSTRUCCIONES SOBRE BATERÍAS

- Este aparato incluye una batería de ion-litio incorporada, la extracción de la mismas debe ser realizada por un profesional cualificado.
- No queme ni exponga la batería a temperaturas altas, ya que pueden explotar.
- Tanto las baterías como las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. Si la batería o las pilas gotean, no toque el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia por un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la batería y deseche inmediatamente de acuerdo con la normativa local.
- Evite el contacto entre la batería y pequeños objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos o tornillos.
- No altere la batería de ninguna forma.

- La batería debe retirarse para el desecho de manera segura.
- Mantenga fuera del alcance de los niños las pilas y baterías que tengan riesgo de ser ingeridas.
- La ingestión de baterías o pilas puede provocar quemaduras, perforación de partes blandas y la muerte. Pueden provocar quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingesta.
- En caso de ingerir pilas o baterías acuda rápidamente a su centro médico más cercano.
- ADVERTENCIA: para recargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación suministrada con el aparato, con referencia WT120-2403750-T.
- Las baterías no recargables no deben ser recargadas.
- Los bornes de alimentación de la batería no deben ser cortocircuitados.
- La batería debe ser insertada en la posición correcta. Fíjese en la polaridad a la hora de reemplazar la batería (+/-).

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the product. Keep this instruction manual for future reference or new users.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the device and that the wall outlet is grounded.
- This appliance is intended for domestic use only. Do not use it for industrial or commercial purposes.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec to avoid any type of danger.
- The device may only be assembled, disassembled, and repaired by qualified personnel.

- Do not touch the cable, the power socket, or the charger when your hands are wet.
- Keep the appliance away from clothing, curtains, and similar materials. Keep hair, fingers, and other body parts away from the appliance's openings.
- Do not sit on or place sharp or heavy objects on top of the appliance or its cord.
- Do not use the appliance near heat sources, flammable substances, wet surfaces on which it may fall or where water may be spilled, or allow it to come into contact with water or other liquids.
- Do not use the charger if it has a broken cord or plug or if it is not working properly. In case of fault or malfunction, contact the official Technical Support Service of Cecotec.
- The device can only be operated with the battery and charger provided. The use of other components or accessories may result in fire, electric shock, damage to the appliance, or risk thereof.
- Do not expose the device to excessive moisture or rain and keep it away from liquids.
- Do not expose the device to direct sunlight, strong light, or strong magnetic fields.
- Ensure enough ventilation around the adapter when using the appliance. Do not cover the power adapter with objects that could reduce cooling.
- To avoid risks, do not disassemble, short-circuit, incinerate, or heat up the battery above 60 ºC.
- Make sure the appliance is unplugged from the mains and switched off after use and before cleaning or maintenance. To disconnect it, do not pull on the power cord. Instead, pull on the adapter.
- Do not twist, bend, strain, or damage the power cord. Do not place any heavy or sharpened objects on the cord, as this could cause a fire or electrical shock.
- Do not leave the appliance unattended when it is plugged to a power outlet or in operation.
- Do not use the appliance if it has been dropped, if it shows visible signs of damage, or if it is leaking.
- Keep the appliance out of the reach of children when it is running or cooling down.
- Do not use the appliance on frameless windows.
- Do not use the appliance on broken glass or windows. The reflective glass or coating may get slightly scratched due to soiling of the glass when using the device.
- This appliance can be used by children aged 8 and above, and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance.
- Supervise children to make sure they do not play with the appliance. Close supervision is necessary if the appliance is used by or near children.
- It is recommended not to use the device on glass less than 3 mm thick.
- PLEASE NOTE: Do not operate the appliance without securing it to a sturdy, solid surface in your home with the safety rope. After and before every use, you must check the safety rope is not damaged. Make sure that it is securely fastened and at a suitable height to break the fall of the device in case it is dropped.

BATTERY INSTRUCTIONS

- This device includes a built-in lithium-ion battery, the removal of which must be carried out by a qualified professional.
- Do not burn or expose the battery to high temperatures, as it may explode.
- Both batteries and cells can leak under extreme conditions. Should they leak, do not touch the liquid. If the liquid gets into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, wash them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves when handling the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.
- Avoid contact between the battery and small metallic objects such as paper clips, coins, keys, nails, or screws.
- Never modify the charger in any way.
- The battery must be removed for safe disposal.
- Keep batteries out of the reach of children when there is a risk of ingestion.
- Battery ingestion can cause burns, soft tissue perforation, and death. It can cause severe burns within two hours of the ingestion.
- In case of battery ingestion please seek medical help immediately.
- WARNING: To recharge the battery, use only the power supply unit provided with the appliance, reference WT120-2403750-T.
- Non-rechargeable batteries should not be recharged.
- The battery supply terminals must not be short-circuited.
- Battery must be inserted in the correct position. When replacing batteries, note the correct polarity (+/-).

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ni industrielles.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- L'appareil peut être monté, démonté et réparé uniquement par du personnel qualifié.
- Ne touchez pas le câble, la prise de courant ni le chargeur avec les mains mouillées.
- Maintenez l'appareil éloigné des vêtements, des rideaux et matériaux similaires. Maintenez les cheveux, les doigts et autres parties du corps éloignés des ouvertures de l'appareil.
- Ne vous asseyez pas et ne placez pas d'objet lourd ni pointu sur l'appareil ni sur son câble.
- N'utilisez pas l'appareil près de sources de chaleur, substances inflammables, surfaces mouillées où il peut tomber des gouttes d'eau, là où l'appareil pourrait tomber dans l'eau et ne le laissez pas entrer en contact avec de l'eau ni avec aucun autre liquide.
- N'utilisez pas le chargeur si le câble ou la fiche sont abîmés ou s'il ne fonctionne pas correctement. Si vous détectez un problème avec l'appareil, contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

- L'appareil fonctionne uniquement avec la batterie et le chargeur fournis. L'utilisation d'autres composants ou accessoires peut provoquer des risques d'incendies, d'électrocutions ou abîmer l'appareil.
- N'exposez pas l'appareil à beaucoup d'humidité ni à la pluie et tenez-le éloigné des liquides.
- N'exposez pas l'appareil directement à la lumière du soleil, à des lumières intenses ni à de forts champs magnétiques.
- Laissez suffisamment de ventilation autour de l'appareil lorsque vous l'utilisez. Ne couvrez pas l'adaptateur de courant avec des objets qui peuvent réduire ou rendre difficile le refroidissement.
- Pour éviter des risques, ne démontez pas, ne court-circuitez pas, ne brûlez pas et ne réchauffez pas la batterie à plus de 60 ºC.
- Assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise de courant et éteint après utilisation et avant tout nettoyage ou entretien. Ne tirez pas du câble d'alimentation pour débrancher l'appareil. Tirez sur l'adaptateur.
- Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation. Ne placez pas d'objets lourds ni pointus sur le câble, cela pourrait provoquer des incendies ou des décharges électriques.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché à une prise de courant ou en fonctionnement.
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé, s'il présente des signes visibles d'endommagement ou s'il goutte.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants lorsqu'il est branché ou s'il est en train de refroidir.
- N'utilisez pas l'appareil sur des fenêtres sans encadrement.
- N'utilisez pas l'appareil sur des vitres ou fenêtres cassées. Le verre ou les revêtements réfléchissants peuvent se rayer légèrement si vous utilisez l'appareil sur des vitres sales.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Une surveillance stricte est nécessaire si l'appareil est utilisé par ou à côté des enfants.
- Il est recommandé de ne pas utiliser l'appareil sur des vitres avec une épaisseur inférieure à 3 mm.
- IMPORTANT : vous ne pouvez pas utiliser l'appareil sans l'attacher, à l'aide de la corde de sécurité, à une surface robuste et solide de votre maison. Avant et après chaque utilisation, il faut vérifier que la corde de sécurité n'est pas endommagée. Il est également important de s'assurer qu'elle est solidement fixée et à une hauteur appropriée pour arrêter l'appareil en cas de chute.

INSTRUCTIONS SURLES BATTERIES

- Cet appareil comprend une batterie au lithium-ion intégrée. Son retrait doit être effectué par un professionnel qualifié.
- Ne brûlez ni exposez la batterie à des températures élevées, elle pourrait exploser.
- La batterie et les piles peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. Si la batterie ou les piles gouttent, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes minimum, puis consultez votre médecin.

Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.
- Évitez le contact entre la batterie et les petits objets métalliques comme des clips, pièces, clés, vis ou clous.
- Ne modifiez pas la batterie de quelque manière que ce soit.
- La batterie doit être retirée pour être éliminée en toute sécurité.
- Maintenez les piles et batteries hors de portée des enfants, car elles risquent d'être avalées.
- L'ingestion de batteries ou piles peut provoquer des brûlures, la perforation des tissus mous et même la mort. L'ingestion de la batterie peut causer de graves brûlures dans les deux heures suivant l'ingestion.
- En cas d'ingestion de piles ou batteries, consultez immédiatement votre médecin.
- AVERTISSEMENT : pour charger la batterie, utilisez uniquement l'unité d'alimentation fournie avec l'appareil, avec référence WT120-2403750-T.
- Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les bornes d'alimentation de la batterie ne doivent pas être court-circuitées.
- La batterie doit être insérée dans la bonne position. Faites attention à la polarité lorsque vous allez remplacer la batterie (+/-).

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Dieses Gerät ist nur dazu bestimmt, im Haushalt verwendet zu werden. Es ist nicht bestimmt zu gewerblichen, industriellen Zwecken.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Das Gerät muss ausschließlich vom qualifizierten Personal montiert, demontiert und repariert werden.
- Fassen Sie nicht das Kabel, die Steckdose oder das Ladegerät mit nassen Händen.
- Halten Sie den Roboter immer fern von Kleidungsstücken, Gardinen oder Ähnliches. Halten Sie Haare, Finger und andere Körperteile von den Öffnungen des Gerätes fern.
- Sitzen Sie sich nicht auf das Gerät und stellen Sie keinen scharfen oder schweren Gegenstand darauf bzw. aufs Kabel.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, entzündbaren Stoffen oder nassen Oberflächen, wo es fallen könnte. Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit Wasser oder in anderen Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn das Kabel oder der Netzstecker kaputt sind oder die Ladestation nicht richtig funktioniert. Falls das Gerät kaputt ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Das Gerät funktioniert nur mit der Batterie und dem Ladegerät. Die Verwendung von anderen Komponenten oder Zubehöre könnte zu Brandgefahr, Stromschlag oder Schäden führen.
- Setzen Sie das Gerät nicht zu vieler Feuchtigkeit bzw. Regen

aus und halten Sie es von Flüssigkeiten fern.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht, starkem Licht oder starken Magnetfeldern aus.
- Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung rund um den Adapter, wenn Sie das Gerät benutzen. Decken Sie den Netzstecker mit keinem Gegenstand ab, die es nicht abkühlen lassen.
- Zerlegen Sie die Batterie nicht, Schließen Sie sie nicht kurz oder brennen bzw. heizen Sie sie die Batterie über 60 ºC nicht.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät nach dem Gebrauch und vor der Reinigung oder Wartung vom Stromnetz getrennt und ausgeschaltet wird. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel selbst, um es davon zu trennen. Ziehen Sie stattdessen den Adapter.
- Der Stromkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden. Stellen Sie keinen scharfen oder schweren Gegenstand aufs Kabel, das könnte zu Bränden bzw. Stromschlägen führen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es an eine Steckdose angeschlossen oder in Betrieb ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder wenn es undicht ist.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern, wenn es in Betrieb ist oder abkühlt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Fenstern ohne Rahmen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei zerbrochenen Fenstern bzw. Gläser. Das reflektierende Glas oder die Beschichtung kann durch Verschmutzung des Glases bei der Verwendung des Geräts leicht zerkratzt werden.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder ab 8 Jahre und Personen gedacht, die geistig oder körperlich behindert sind oder keine ausreichenden Erfahrungen bzw. Kenntnisse besitzen, außer sie wurden hinsichtlich des Gebrauchs des Produkts durch eine Person eingewiesen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Es wird empfohlen, es nicht das Gerät auf Glas mit einer Dicken von weniger als 3 mm zu verwenden.
- WICHTIG: Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, ohne es mit der Leine an einer stabilen, festen Oberfläche in Ihrer Wohnung zu befestigen. Vor und nach jeder Benutzung muss das Verbindungsmittel auf Beschädigungen oder Fehlfunktionen überprüft werden. Außerdem muss sichergestellt werden, dass er ordnungsgemäß gesichert ist und sich in einer geeigneten Höhe befindet, um das Gerät im Falle eines Sturzes aufzuhalten.

ANWEISUNGEN ZU BATTERIEN

- Dieses Gerät verfügt über einen eingebauten Lithium-Ionen-Akku, der nur von einer qualifizierten Fachkraft entfernt werden darf.
- Verbrennen Sie die Batterie/Akku nicht und setzen Sie sie keinen hohen Temperaturen aus, da sie explodieren könnte.
- Sowohl die Akkus als auch die Batterien können unter extremen Bedingungen auslaufen. Wenn die Batterie oder die Batterien auslaufen, berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Wenn Flüssigkeit mit der Haut in Kontakt kommt, sofort mit Wasser und Seife waschen. Falls die Flüssigkeit in Kontakt

mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Benutzen Sie Handschuhe, um die Batterie/ Akku zu hantieren und entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Vermeiden Sie den Kontakt der Batterie/Akku mit kleinen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln oder Schrauben.
- Verändern Sie die Batterie in keiner Weise.
- Die Batterie muss zur sicheren Entsorgung entfernt werden.
- Bewahren Sie Batterien und verschluckbare Akkus und Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Verschlucken von Akkus/ Batterien kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Es kann innerhalb von zwei Stunden nach Verschlucken schwere Verbrennungen verursachen.
- Wenn Batterien verschluckt werden, sofort einen Arzt aufsuchen.
- HINWEIS: Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus, Batterien nur das mit dem Gerät gelieferte Netzgerät, mit Referenz WT120-2403750-T.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Die Versorgungsklemmen der Batterie dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Die Batterie muss in der richtigen Position eingelegt werden. Achten Sie beim Auswechseln der Batterie auf die Polarität (+/-).

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.
- Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta dell'apparecchio e che la spina di rete sia collegata a terra.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente a uso domestico. Non utilizzare a fini commerciali o industriali.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di rischio.
- Il prodotto può essere solamente montato, smontato e riparato da personale qualificato.
- Non toccare il cavo, la presa della corrente né il caricabatterie con le mani bagnate.
- Mantenere l'apparecchio lontano da indumenti, tende e materiali simili. Mantenere i capelli, vestiti, dita e altre parti del corpo lontane dalle aperture e parti in movimento dell'apparecchio.
- Non sedersi o appoggiare oggetti appuntiti o pesanti sull'apparecchio o sul suo cavo.
- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore, di sostanze infiammabili, di superfici bagnate in cui possa cadere o essere gettata acqua, né lasciare che venga a contatto con acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare il caricabatterie se il cavo o la spina sono rotti o se non funzionano correttamente. In caso di avaria, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
- L'apparecchio funziona solamente con la batteria e il caricabatterie forniti. L'uso di altri componenti o accessori

può comportare il rischio di incendi, scosse elettriche o danni all'apparecchio.
- Non esporre il dispositivo a umidità o pioggia eccessive e tenerlo lontano dai liquidi.
- Non esporre il dispositivo alla luce diretta del sole, alla luce forte o a forti campi magnetici.
- Lasciare sufficiente ventilazione attorno all'adattatore quando si utilizza il dispositivo. Non coprire l'adattatore della corrente con oggetti che possano ridurre o rendere difficile il processo di raffreddamento.
- Per evitare rischi, non smontare, cortocircuitare, bruciare né scaldare la batteria a più di 60 ºC.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla rete elettrica e spento dopo l'uso e prima della pulizia o della manutenzione. Tirare la presa per scollegarlo, non tirare il cavo. Invece, tirare l'adattatore.
- Non torcere, piegare, allungare o danneggiare il cavo di alimentazione. Non collocare oggetti pesanti né affilati sul cavo, potrebbe causare incendi o scariche elettriche.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato a una presa di corrente o è in funzione.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato se è caduto, se ci sono segni visibili di danni o se presenta perdite.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini quando è in tensione o si sta raffreddando.
- Non utilizzare l'apparecchio su finestre prive di telaio.
- Non utilizzare l'apparecchio su vetri o finestre rotte. Il vetro o il rivestimento riflettente potrebbero graffiarsi leggermente a causa della sporcizia presente sul vetro durante l'utilizzo dell'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. È necessario sorvegliare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.
- Evitare di usarlo su vetri con uno spessore inferiore ai 3 mm.
- IMPORTANTE: non avviare l'apparecchio senza fissarlo con la corda di sicurezza a una superficie solida e robusta della propria casa. Prima e dopo ogni utilizzo, la corda deve essere controllata per verificare l'assenza di danni o malfunzionamenti. È importante assicurarsi che sia saldamente fissata e a un'altezza adeguata per fermare l'apparecchio in caso di caduta.

ISTRUZIONI RELATIVE ALLA BATTERIA

- Questo dispositivo è dotato di una batteria agli ioni di litio incorporata, la cui rimozione deve essere effettuata da un professionista qualificato.
- Non bruciarla o esporla ad alte temperature perché potrebbe esplodere.
- Sia le batterie che le pile possono avere delle perdite in condizioni estreme. Se la batteria o le pile perdono, non toccare il liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e consultare un medico. Indossare i guanti quando si maneggia la batteria e smaltirla immediatamente in conformità con le normative locali.

- Evitare il contatto tra la batteria e piccoli oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi o viti.
- Non alterare la batteria in alcun modo.
- La batteria deve essere rimossa per uno smaltimento sicuro.
- Tenere le batterie che rischiano di essere ingerite fuori dalla portata dei bambini.
- L'ingestione di batterie o pile può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Può causare gravi ustioni entro due ore dall'ingestione.
- Se le batterie vengono ingerite, consultare immediatamente un medico o recarsi nella struttura medica più vicina.
- AVVERTENZA: per ricaricare la batteria, utilizzare solo l'alimentatore fornito con l'apparecchio con codice WT120-2403750-T.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- I terminali di alimentazione della batteria non devono essere cortocircuitati.
- La batteria deve essere inserita nella posizione corretta. Controllare la polarità quando si sostituisce la batteria (+/-).

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico. Não utilize o produto para fins comerciais ou industriais.

- Inspecione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- O aparelho só poderá ser montado, desmontado e reparado por pessoas qualificadas.
- Não toque no cabo, na ficha nem no carregador com as mãos molhadas.
- Mantenha o aparelho longe de roupa, cortinas e outros objetos e materiais similares. Mantenha o cabelo, dedos e outras partes do corpo longe das aberturas do aparelho.
- Não se sente nem coloque objetos pesados ou afiados em cima do aparelho nem do cabo.
- Não utilize o aparelho perto de fontes de calor, substâncias inflamáveis, superfícies molhadas onde possa cair ou ser atirado à água, nem permita que entre em contacto com água ou outros líquidos.
- Não utilize o carregador se tiver o cabo ou a ficha estragados ou se não funcionar corretamente. Em caso de avaria, contacte com o Serviço de Assistência Técnica de Cecotec.
- O aparelho unicamente funciona com a bateria e o carregador proporcionados. O uso de outros componentes ou acessórios poderá levar ao risco de incêndio, eletrocussão ou danificar o produto.
- Não exponha o aparelho a demasiada humidade nem à chuva, e mantenha longe de líquidos.
- Não exponha o aparelho à luz solar direta, à luz intensa nem a campos magnéticos fortes.
- Deixe suficiente ventilação à volta do adaptador quando utilizar o aparelho. Não cubra o adaptador de corrente com objetos que possam reduzir ou dificultar o processo de arrefecimento.

- Para evitar riscos, não desmonte, queime nem aqueça a bateria a mais de 60 ºC.
- Certifique-se de que o aparelho é desligado da tomada e desligado após a utilização e antes da limpeza ou manutenção. Puxe pela ficha para desconectar, não puxe pelo cabo. Puxe pelo adaptador.
- Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação. Não coloque objetos pesados nem afiados sobre o cabo, já que poderia causar incêndios ou descargas elétricas.
- Não deixe o aparelho sem vigilância quando este estiver ligado a uma tomada ou em funcionamento.
- Não utilize o aparelho se tiver caído, se houver sinais visíveis de danos ou se estiver a pingar.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças quando estiver a funcionar ou a arrefecer.
- Não utilize o aparelho em janelas sem moldura.
- Não utilize o aparelho sobre vidros ou janelas partidas. O vidro ou revestimento refletor podem riscar levemente devido à sujidade do vidro ao utilizar o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo.
- Supervisione as crianças para se certificar de que não brinquem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o aparelho estiver a ser usado perto ou por crianças.
- É recomendável não o utilizar sobre vidro com espessura inferior a 3 mm.
- IMPORTANTE: não utilize o aparelho sem o fixar com a corda de segurança a uma superfície robusta e sólida na sua casa. Deve verificar antes e depois de cada utilização que a corda de segurança não esteja danificada ou defeituosa. É também importante garantir que seja fixada com segurança e a uma altura adequada para parar o aparelho no caso de uma queda.

INSTRUÇÕES SOBRE BATERIAS

- Este aparelho inclui uma bateria de iões de lítio incorporada, cuja remoção deve ser efetuada por um profissional qualificado.
- Não a queime nem a exponha a temperatura altas, pois pode explodir.
- Tanto as baterias como as pilhas podem apresentar fugas em condições extremas. Se a bateria ou as pilhas vazarem, não toque no líquido. Se o líquido entrar em contacto com a pele, lave imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água abundante durante no mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manipular a bateria e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.
- Evite o contacto entre a bateria e pequenos objetos metálicos como clips, moedas, chaves, parafusos ou pregos.
- Não altere a bateria de forma nenhuma.
- A bateria deve ser removida para uma eliminação segura.
- Mantenha as pilhas que podem ser engolidas fora do alcance das crianças.
- A ingestão de pilhas e baterias pode causar queimaduras, perfuração de tecido mole e morte. Pode causar queimaduras graves nas duas horas seguintes à sua ingestão.
- Se as pilhas ou a bateria forem engolidas, procure

prontamente cuidados médicos nas instalações médicas mais próximas.
- ADVERTÊNCIA: para recarregar a bateria, utilizar apenas a unidade de alimentação amovível fornecida com o dispositivo, com referência WT120-2403750-T.
- As baterias não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- Os terminais de alimentação da bateria não devem estar em curto-circuito.
- A bateria deve ser inserida na posição correta. Tenha em conta a polaridade da bateria antes de as usar (+/-).

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het toestel en dat het stopcontact geaard is.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële of industriële doeleinden.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de Technische Dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Het apparaat mag alleen gemonteerd en gedemonteerd worden door gekwalificeerd personeel.
- Raak de kabel, het stopcontact of de lader niet aan met natte handen.
- Houd het apparaat uit de buurt van kleding, gordijnen en soortgelijke materialen. Houd haar, vingers en andere lichaamsdelen weg van de openingen van het apparaat.
- Ga niet op het apparaat zitten en plaats geen scherpe of zware voorwerpen op het apparaat of de kabel.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen, ontvlambare stoffen en natte oppervlakken waar hij kan vallen of in het water terecht kan komen. Laat het apparaat niet in contact komen met water of andere vloeistoffen.
- Gebruik de lader niet als de kabel of de stekker beschadigd zijn of niet correct werken. Neem in dit geval contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.
- Het apparaat kan alleen worden gebruikt met de meegeleverde batterij en lader. Het gebruik van andere onderdelen of accessoires kan leiden tot brand, elektrische schokken of beschadiging van het toestel.
- Stel het apparaat niet bloot aan overmatig vocht of regen, en houd het uit de buurt van vloeistoffen.
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht, intens licht of sterke magnetische velden.
- Zorg voor voldoende ventilatie rond de adapter wanneer u het apparaat gebruikt. Bedek de voedingsadapter niet met voorwerpen die het koelproces kunnen verminderen of belemmeren.
- Om risico's te vermijden, mag u de batterij niet uit elkaar halen, kortsluiten, verbranden of verwarmen tot meer dan 60 ºC.
- Zorg ervoor dat het apparaat is losgekoppeld van het lichtnet en is uitgeschakeld voordat u het reinigt of onderhoudt. Trek niet aan het netsnoer om de verbinding te verbreken. Trek in plaats daarvan aan de adapter.
- De voedingskabel mag niet verwrongen, dubbelgevouwen, uitgerekt of beschadigd worden. Plaats geen zware of scherpe voorwerpen op de kabel, omdat deze brand of een elektrische schok kan veroorzaken.

- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het op een stopcontact is aangesloten of in werking is.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt als het gevallen is, als er zichtbare tekenen van schade zijn of als het lekt.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen wanneer het onder spanning staat of aan het afkoelen is.
- Gebruik het apparaat niet in kozijnloze ramen.
- Gebruik het apparaat niet op gebroken glas of ruiten. Het reflecterende glas of de coating kan licht bekrast raken als gevolg van vervuiling van het glas bij gebruik van het toestel.
- Dit product kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en ze de risico's begrijpen die ermee betrokken zijn. Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. Strikt toezicht is noodzakelijk als het apparaat gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.
- Het is afgeraden om het apparaat te gebruiken op glas dat minder dan 3 mm dik is.
- BELANGRIJK: gebruik het apparaat niet zonder het met het koord vast te maken aan een stevig oppervlak in uw huis. Voor en na elk gebruik moet worden gecontroleerd of de veiligheidskoord niet beschadigd is of niet goed werkt. Zorg ervoor dat het stevig bevestigd is en zich op een geschikte hoogte bevindt om het toestel bij een val tegen te houden.

INSTRUCTIES VOOR BATTERIJENACCU'S

- Dit apparaat bevat een ingebouwde lithium-ion batterij, waarvan de verwijdering moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde vakman.

- Verbrand de accu niet en stel het niet bloot aan hoge temperaturen omdat het kan ontploffen.
- Zowel batterijen als accu's kunnen onder extreme omstandigheden lekken. Als de batterijen of accu lekken, mag u de vloeistof niet aanraken. Indien de vloeistof van een accu in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Draag handschoenen bij het hanteren van de batterij of accu en gooi deze onmiddellijk weg in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.
- Vermijd dat de accu in contact komt met kleine metalen objecten zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers of schroeven.
- Wijzig de accu op geen enkele manier.
- De accu moet worden verwijderd voor een veilige storting.
- Houd batterijen en accu's die kunnen worden ingeslikt buiten het bereik van kinderen.
- Het inslikken van de accu kan brandwonden, perforatie van weke delen en de dood tot gevolg hebben. Kan ernstige brandwonden veroorzaken binnen twee uur na inname.
- Als de batterij of accu wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
- WAARSCHUWING: gebruik voor het opladen van de batterij of accu uitsluitend de bij het apparaat geleverde voedingseenheid, referentie WT120-2403750-T.
- Niet-oplaadbare accu's mogen niet worden opgeladen.
- De accuklemmen mogen niet worden kortgesloten.
- De accu moet in de juiste positie worden geplaatst. Let op de polariteit bij het vervangen van de accu of batterijen (+/-).

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej Conga Apolo oraz że wtyczka jest uziemiona.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie używaj go do celów komercyjnych lub przemysłowych.
- Regularnie należy sprawdzać kabel zsilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis pomocy technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.
- Urządzenie może być montowane, demontowane i naprawiane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Nie dotykaj kabla, uziemienia ani ładowarki mokrymi rękami.
- Trzymaj urządzenie z dala od odzieży, zasłon i podobnych materiałów. Trzymaj włosy, palce i inne części ciała z dala od otworów w urządzeniu.
- Nie siadaj ani nie umieszczaj ostrych lub ciężkich przedmiotów na urządzeniu lub jego przewodzie.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, substancji łatwopalnych, mokrych powierzchni, na które może spaść lub zostać wyrzucona woda, ani nie dopuszczaj do kontaktu z wodą lub innymi płynami.
- Nie używaj ładowarki, jeśli ma uszkodzony przewód lub wtyczkę lub jeśli nie działa prawidłowo. W takim przypadku skontaktuj się z oficjalnym serwisem pomocy technicznej Cecotec.
- Urządzenie działa tylko z dostarczonym akumulatorem i ładowarką. Stosowanie innych komponentów lub akcesoriów może prowadzić do ryzyka pożaru, porażenia prądem lub uszkodzenia urządzenia.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie nadmiernej wilgoci lub deszczu i trzymaj je z dala od płynów.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, silnego światła lub silnych pól magnetycznych.
- Podczas korzystania z urządzenia należy zapewnić odpowiednią wentylację wokół adaptera. Nie przykrywaj zasilacza przedmiotami, które mogą ograniczyć lub utrudnić proces chłodzenia.
- Aby zapobiec zagrożeniu, nie demontuj, nie pal, nie nagrzewaj więcej jak do 60ºC ani nie powoduj wyładowań magnetycznych na baterii.
- Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od gniazdka elektrycznego i wyłączone po użyciu oraz przed czyszczeniem lub konserwacją. Aby odłączyć, nie ciągnij za przewód zasilający. Zamiast tego wyciągnij adapter.
- Nie nakręcaj, nie zginaj, nie rozciągaj ani nie uszkadzaj kabla zasilającego. Nie umieszczaj ciężkich lub ostrych przedmiotów na przewodzie, ponieważ może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone do gniazdka elektrycznego lub w trakcie pracy.
- Nie używaj urządzenia, jeśli zostało upuszczone, nosi widoczne ślady uszkodzenia lub jeśli przecieka.
- Trzymaj urządzenie poza zasięgiem dzieci, gdy jest zasilane lub stygnie.
- Nie używaj urządzenia na oknach bez ramek.
- Nie używaj urządzenia na potłuczonym szkle lub oknach. Szkło lub powłoka odblaskowa mogą zostać lekko

zarysowane z powodu brudu na szkle podczas korzystania z urządzenia.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub są poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. co to oznacza. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Pilnuj dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli urządzenie jest używane przez dzieci lub w ich pobliżu.
- Nie zaleca się używania urządzenia na szkle o grubości mniejszej niż 3 mm.
- WAŻNE: nie używaj urządzenia bez zabezpieczenia go liną zabezpieczającą na solidnej i solidnej powierzchni w domu. Należy sprawdzić przed i po każdym użyciu, czy lina asekuracyjna jest wolna od uszkodzeń lub wad. A także upewnienie się, że jest dobrze zamocowane i na odpowiedniej wysokości, aby zatrzymać urządzenie w przypadku upadku.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA ODNOŚNIEBATERI

- To urządzenie zawiera wbudowaną baterię litowo-jonową, jej demontaż musi być wykonany przez wykwalifikowanego specjalistę.
- Nie spalaj ani nie wystawiaj baterii na działanie wysokich temperatur, ponieważ może eksplodować.
- Zarówno baterie, jak i ogniwa mogą przeciekać w ekstremalnych warunkach. Jeśli bateria lub baterie przeciekają, nie dotykaj płynu. Jeśli ciecz wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, należy je natychmiast przepłukać dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zasięgnąć porady lekarza. Podczas obchodzenia się z akumulatorem należy nosić rękawice i natychmiast zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Unikaj kontaktu baterii z małymi metalowymi przedmiotami, takimi jak klipsy, monety, klucze, gwoździe lub śruby.
- Nie zmieniaj baterii w żaden sposób.
- Akumulator należy wyjąć w celu utylizacji w bezpieczny sposób.
- Baterie i akumulatory, które mogą zostać połknięte, należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Połknięcie baterii lub baterii może spowodować oparzenia, perforację tkanki miękkiej i śmierć. Może powodować poważne oparzenia w ciągu dwóch godzin od spożycia.
- Jeśli baterie zostaną połknięte, natychmiast zasięgnij porady lekarza.
- UWAGA: do ładowania baterii należy używać wyłącznie zasilacza dostarczonego z urządzeniem, o symbolu WT120-2403750-T.
- Nie należy ładować baterii jednorazowych.
- Zaciski zasilania akumulatora nie mogą być zwarte.
- Baterie należy wsadzać w odpowiedniej pozycji. Zwróć uwagę na polaryzację podczas wymiany baterii (+/-).

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uschovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku spotřebiče a že je síťová zástrčka uzemněná.

- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití. Neppoužívejte ho pro komerční nebo průmyslové účely.
- Pravidelně konrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.
- Zařízení smí montovat, demontovat a opravovat pouze kvalifikovaný personál.
- Nedotýkejte se kabelu, zásuvky ani nabíječky mokrýma rukama.
- Udržujte spotřebič v dostatečné vzdálenosti od oblečení, záclon a podobných materiálů. Mějte vlasy, prsty a jiné části těla daleko od otvorů přístroje.
- Na spotřebič nebo jeho kabel si nesedejte ani na něj nepokládejte ostré nebo těžké předměty.
- Zařízení nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, hořlavých látek, mokrých povrchů, na které může spadnout nebo odmrštit voda, ani nedovolte, aby přišel do styku s vodou nebo jinými kapalinami.
- Nepoužívejte nabíječku, pokud má poškozený kabel nebo zástrčku nebo pokud nefunguje správně. V případě problému kontaktujte Asistenční technický servis Cecotec.
- Nabíječku nepoužívejte, pokud je poškozený kabel nebo zástrčka nebo pokud nepracuje správně Zařízení funguje pouze s dodanou baterií a nabíječkou. Použití jiných součástí nebo příslušenství může vést k riziku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poškození zařízení.
- Nevystavujte zařízení nadměrné vlhkosti nebo dešti a chraňte jej před kapalinami.
- Nevystavujte zařízení přímému slunečnímu záření, silnému světlu nebo silným magnetickým polím.
- Při používání zařízení zajistěte dostatečné větrání kolem adaptéru. Nepřikrývejte adaptér elektrického proudu předměty, které by mohly omezit nebo ztížit proces chlazení.
- Abyste se vyhnuli nebezpečí, nedemontujte, nezkratujte, nepalte a ani nezahřívejte baterii teplotě vyšší než 60 ºC.
- Po použití a před čištěním nebo údržbou se ujistěte, že je spotřebič odpojen od elektrické zásuvky a vypnutý. Pro odpojení netahejte za kabel. Místo toho zatáhněte za adaptér.
- Neotáčejte, neohýbejte, nenatahujte ani jinak nepoškozujte napájecí kabel. Nedávejte těžké ani ostré předměty na kabel. Mohlo by dojít k požáru nebo elektrickému výboji.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je připojen k elektrické zásuvce nebo je v provozu.
- Spotřebič nepoužívejte, pokud spadl, vykazuje viditelné známky poškození nebo pokud prosakuje.
- Uchovávejte spotřebič mimo dosah dětí, když je pod proudem nebo ochlazuje.
- Nepoužívejte spotřebič na bezrámová okna.
- Nepoužívejte spotřebič na rozbité sklo nebo okna. Při používání zařízení může dojít k mírnému poškrábání reflexního skla nebo povlaku v důsledku znečištění skla.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Dohlížejte na děti, abyste zajistili, že si se spotřebičem nebudou hrát. Pokud spotřebič používají děti nebo v jejich blízkosti, je nutný přísný dohled.
- Doporučuje se nepoužívat zařízení na sklo o tloušťce menší než 3 mm.

- DŮLEŽITÉ: Neprovozujte spotřebič, aniž byste jej připevnili bezpečnostním lanem k pevnému a pevnému povrchu ve vaší domácnosti. Před každým použitím a po něm je třeba zkontrolovat, zda šňůra není poškozená nebo nefunkční. Stejně tak se ujistěte, že je dobře upevněn a ve vhodné výšce, aby se zařízení v případě pádu zastavilo.

NÁVOD K POUŽITÍ BATERIE

- Toto zařízení obsahuje vestavěnou lithium-iontovou baterii, jejíž vyjmutí musí provést kvalifikovaný odborník.
- Baterii nespalujte ani ji nevystavujte vysokým teplotám, protože může explodovat.
- Baterie i články mohou v extrémních podmínkách vytékat. Pokud baterie nebo baterie vytečou, kapaliny se nedotýkejte. Pokud se tato tekutina dostane do kontaktu s kůží, okamžitě ji omyjte velkým množstvím vody s mýdlem. Pokud se tato tekutina dostane do kontaktu s očima, okamžitě je vymyjte čistou vodou po dobu nejméně 10ti minut a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Při manipulaci s baterií používejte rukavice a okamžitě ji zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- Zabraňte kontaktu baterie a malých kovových předmětů, jako jsou klipy, mince, klíče, hřebíky a matice.
- Na baterii neprovádějte žádné změny.
- Baterie musí být vyjmuta a zlikvidována bezpečným způsobem.
- Baterie a akumulátory, které lze spolknout, uchovávejte mimo dosah dětí.
- Spolknutí baterií nebo baterií může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. Může způsobit těžké popáleniny do dvou hodin po požití.
- Při požití baterií okamžitě vyhledejte nejbližší lékařskou pomoc.

- VAROVÁNÍ: k dobíjení baterie používejte pouze napájecí zdroj dodaný se zařízením s označením WT120-2403750-T.
- Nenabíjecí baterie se nesmí dobíjet.
- Napájecí svorky baterie nesmí být zkratovány.
- Baterie musí být vložena ve správné poloze. Při výměně baterie dodržujte polaritu (+/-).

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Indicadores luminosos
   Rojo parpadeante: Error
   Azul encendido: En funcionamiento
   Verde encendido: Carga completa
   Rojo encendido: Cargando
   Blanco encendido: Conectado a la toma de corriente
2. Indicador acústico
3. Salida de aire
4. Conector de alimentación
5. Botón de encendido
6. Orificio de enganche
7. Indicador luminoso inferior
   Rojo parpadeante: Error
   Rojo encendido: Funcionamiento correcto

Fig. 2

Mando a distancia

1. Arriba y abajo automático
2. Izquierda y abajo automático
3. Derecha y abajo automático
4. Detener limpieza
5. Pausar limpieza
6. Arriba manual
7. Abajo manual
8. Derecha manual
9. Izquierda manual
10. Iniciar la limpieza

Los botones A y B no son funcionales.

NOTA:
Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja:

- Robot limpiacristales Conga WinDroid 870 Connected T
- Adaptador de corriente y cable de alimentación
- Mando a distancia
- Cuerda de seguridad
- 12 paños de limpieza de microfibra
- Este manual de instrucciones
- Manual de la aplicación

1. Compruebe que la cuerda de seguridad no está rota y asegúrese de que el nudo no está suelto. Fije la cuerda de seguridad y asegúrela a algún elemento en el interior de la vivienda antes de poner el dispositivo en funcionamiento.
2. Asegúrese de que la batería está completamente cargada (indicador luminoso verde encendido).
3. Encienda el robot antes de colocarlo en la ventana. Una vez en la ventana, asegúrese de que se mantiene adherido antes de soltarlo.
4. Retire cualquier elemento que pudiera haber en el cristal.

Aviso
Antes de utilizar el mando a distancia, retire el espaciador de aislamiento térmico situado en la parte inferior de la parte trasera del mando. Para retirar o cambiar las pilas, simplemente deslice la tapa de las pilas hacia abajo.

Advertencia
Es recomendable supervisar el funcionamiento del robot limpiacristales para asegurar que el funcionamiento sea el correcto. Si desea limpiar una superficie con una determinada peculiaridad y no sabe si el robot limpiacristales funcionará correctamente, extreme la vigilancia y precauciones. Recuerde que siempre debe usar la cuerda de seguridad.

Conga WinDroid 870 Connected T ha sido diseñado para limpiar todo tipo de ventanas,

escaparates y superficies planas verticales normalizadas. Sin embargo, se recomienda no usar el robot limpiacristales bajo las siguientes circunstancias por motivos de seguridad:

- En cristales sin bordes.
- En cristales curvos, ya sean cóncavos o convexos.
- En cristales de grosor inferior a 3 mm.
- En cristales que tengan una junta de unión (silicona o goma) entre el marco y el cristal con las siguientes características: si la junta tiene un ángulo (α) inferior a 45º y su distancia al borde (lb) es mayor a 5 mm, el robot limpiacristales podrá perder succión y caer. Si las juntas de su ventana tienen estas características, no utilice el robot limpiacristales.

3. FUNCIONAMIENTO

Importante
El robot limpiacristales debe estar conectado a una toma de corriente siempre que esté en funcionamiento.

Conexión. Fig. 3
- Conecte el cable a la toma de corriente y luego al producto.
- Apriete el conector de alimentación, como se muestra en la figura 3.

Botón de encendido
- Mantenga pulsado el botón de encendido durante 2 segundos para encender y apagar el robot limpiacristales.
- Mientras está en funcionamiento, pulse el botón de encendido para pausar o iniciar la limpieza.

Cómo colocar el robot Conga WinDroid en el cristal o en la ventana
- Encienda el robot limpiacristales y asegúrese de que el ventilador se pone en marcha.
- Coloque el robot limpiacristales sobre el cristal o la ventana. Colóquelo a 10 cm del marco de la ventana.
- Asegúrese de que el robot limpiacristales se mantiene adherido de forma firme al cristal antes de soltarlo.

Cómo retirar el robot Conga WinDroid del cristal o de la ventana
- Cuando haya terminado la limpieza, sujete la cuerda de seguridad con una mano y despegue el robot limpiacristales del cristal con la otra.
- Pulse el botón de encendido para apagar el robot limpiacristales una vez lo haya colocado en una superficie segura.

Aviso:
Asegure firmemente el robot limpiacristales durante este proceso.

Función UPS (Sistema de alimentación ininterrumpida)
- Este sistema de seguridad se activa durante 30 minutos al cortarse el suministro eléctrico, impidiendo que el robot limpiacristales caiga inmediatamente al suelo en esta situación.
- El robot limpiacristales dejará de funcionar automáticamente y el indicador luminoso rojo parpadeará.
- Retire el robot del cristal tan pronto como le sea posible. Puede tirar con cuidado de la cuerda de seguridad para despegarlo.

Modo de limpieza de mesa
Coloque el robot sobre la mesa y seleccione el modo de limpieza manual. Luego, utilice los botones para dirigir el robot y limpie la mesa manualmente.

Cambio del paño de limpieza. Fig. 4
- Instale el paño en el aro de limpieza.
- Instale el aro en la rueda y asegúrese de que los 6 orificios en el aro encajan correctamente para evitar fugas.

Aviso:
El robot limpiacristales puede limpiar tanto en seco como en mojado. Para la limpieza en mojado, rocíe producto de limpieza específico para cristales sobre la ventana.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la superficie exterior del robot limpiacristales.
- Los paños de limpieza son lavables y reutilizables.
- No sumerja el robot limpiacristales en agua ni lo coloque bajo el grifo.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa / Solución
El robot limpiacristales no funciona y emite un sonido de alarma.	Error de fricción: El paño de limpieza está demasiado sucio. Límpielo. Hay pegatinas en el cristal, plásticos en la ventana, etc. Retírelos. El cristal de la ventana se ha limpiado demasiadas veces y resbala. Retire el robot limpiacristales del cristal o la ventana.
El robot limpiacristales se resbala y no detecta el marco superior en el modo arriba y abajo automático.	Pulse el botón de encendido y seleccione el modo limpieza izquierda a derecha para continuar limpiando.
El robot limpiacristales no acaba de limpiar el total de la superficie de la ventana y se para en el centro.	Pulse los botones de izquierda y derecha para continuar la limpieza.
El robot limpiacristales no se desliza de forma suave o se mueve de forma inestable.	El paño de limpieza está demasiado sucio. Límpielo o cámbielo. Retire las pegatinas o plásticos de la ventana. El tornillo de la rueda de limpieza está suelto, apriételo.
Después de limpiar, el robot limpiacristales deja marcas en la superficie del cristal.	El paño está demasiado sucio o mojado. Límpielo o cámbielo.
El robot limpiacristales ha dejado de funcionar debido a un corte del suministro eléctrico y se ha quedado fuera del alcance del usuario.	Tire con cuidado de la cuerda de seguridad y coja el robot limpiacristales con la mano. Apague el robot limpiacristales pulsando durante 2 segundos el botón de encendido.
El robot limpiacristales ha dejado de funcionar y el indicador luminoso rojo parpadea.	Tire con cuidado de la cuerda de seguridad y coja el robot limpiacristales con la mano. Asegúrese de que no hay obstáculos en la ventana o el cristal. Si los hay, retírelos. Compruebe que no hay escape de aire debido a huecos o a marcos irregulares de la ventana.
Al encender el robot limpiacristales, el ventilador no se enciende y no suena ninguna alarma.	Luz azul parpadea/luz roja encendida/ sin alarma: batería baja, cargue el robot limpiacristales al completo. Luz azul parpadea/luz roja parpadea/sin alarma: error del Hardware. Contacte con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

6. APP MÓVIL

El robot limpiacristales cuenta con una aplicación para teléfonos móviles que se conecta a través de Bluetooth y permite un control total de los procesos de limpieza.

Aviso:
- iOS requiere la versión iOS 7.0 o superior.
- Android requiere la Android 4.3 o superior.
- Se requiere versión de Bluetooth 4.3 o superior.

1. Conecte el robot limpiacristales a una toma de corriente y pulse el botón de encendido durante 2 segundos para encender el robot limpiacristales. Al encenderse el robot, su teléfono móvil podrá detectarlo.
2. Encienda el Bluetooth de su teléfono móvil.
3. Busque la aplicación “Windroid 870 Connected”, descárguela y ábrala en su teléfono móvil.
4. Haga clic en “Búsqueda de Bluetooth” y conecte el robot limpiacristales a su teléfono móvil.
5. Disfrute de un control absoluto de su robot Conga WinDroid.

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto: Conga WinDroid 870 Connected T
Referencia del producto: 08057
Tensión y frecuencia asignadas: 100-240 V AC 50/60 Hz
Potencia: 80 W
Salida del cargador: 24 V ⎓, 3,75 A
Batería Li-ion: 14,8 V⎓, 600 mAh
Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.
Fabricado en China | Diseñado en España

8. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.
El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

9. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.
Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.
Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este robot, modelo 08057 Conga Windroid 870 connected T es conforme con las Directiva 2014/53/EU de equipos radioeléctricos.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección de internet siguiente:
www.cecotec.es

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1
1. Light indicators
   Blinking red: Error
   Blue ON: Operating
   Green ON: Fully charged
   Red ON: Charging
   White ON: Connected to the power supply
2. Buzzer
3. Air vent
4. Power jack
5. Power button
6. Hooking hole
7. Bottom light indicator
   Blinking red: Error
   Red ON: Correct operation

Fig. 2
Remote control
1. Automatic up and down
2. Automatic left and down
3. Automatic right and down
4. Stop cleaning
5. Pause cleaning
6. Manual up
7. Manual down
8. Manual right
9. Manual left
10. Start cleaning

Buttons A and B are not functional.

NOTE:
The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent product damage when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Technical Support Service of Cecotec immediately.

Box contents:
- Conga WinDroid 870 Connected T window cleaning robot
- Power adapter and power cord
- Remote control
- Safety rope
- 12 cleaning cloths made of microfiber
- Instruction manual
- App manual

1. Check if the safety rope is broken or the knot is loose. Fasten the safety rope and tie to indoor fixture before operating the device.
2. Make sure the battery is fully charged (green light indicator on).
3. Turn the robot on before putting it onto the glass. Once on the glass, make sure it remains stuck before letting it go.
4. Remove anything on the glass.

Warning
Before using the remote control, remove the insulation spacer at the bottom back side of the remote control. To remove or change the batteries, just slide the battery cover downwards.

Warning
It is advisable to monitor the window cleaning robot's operation to ensure it is working properly. If you want to clean peculiar surfaces and don't know if the window cleaning robot will work properly, be extra vigilant and take precautions. Remember that the safety rope must be always used.

The Conga WinDroid 870 Connected T is designed to clean all types of windows, shop windows, and standard vertical, flat surfaces. However, for safety reasons, it is recommended not to use the window cleaning robot under the following circumstances:
- On rimless glass.

- On curved glass, whether concave or convex.
- In glass less than 3 mm thick.
- On glass panes that have a joint (silicone or rubber) between the frame and the glass with the following characteristics: if the joint has an angle (α) of less than 45° and its distance at the edge (lb) is greater than 5 mm. The window cleaning robot may lose suction and fall. If your window joints fit these characteristics, do not use the window cleaning robot.

3. OPERATION

Important
The window cleaning robot must be always plugged to a mains socket during operation.

Connection Fig. 3
- Connect the power cord to the power supply and then to the robot.
- Tighten the power connector as shown in figure 3.

Power button
- Press and hold the power button for 2 seconds to turn the window cleaning robot on and off.
- While in operation, press the power button to pause or start cleaning.

How to place the Conga WinDroid robot on the glass/window
- Switch on the window cleaning robot and make sure the fan starts up.
- Place the window cleaning robot on the glass or window. Keep it 10 cm away from the window frame.
- Make sure the window cleaning robot remains firmly attached to the glass before releasing it.

How to remove the Conga WinDroid robot from the glass/window
- Once finished cleaning, hold the safety rope with one hand and detach the window cleaning robot from the glass with the other.
- Press the power button to turn off the window cleaning robot once placed on a safe surface.

Note:
Secure the window cleaning robot firmly during this process.

UPS (Uninterrupted Power System) function
- The safety system activates for 30 minutes when the power supply is cut off, this way preventing the window cleaning robot from immediately falling to the floor.

- The window cleaning robot will automatically stop working and the red-light indicator will blink.
- Remove the robot from the glass as soon as possible. You can pull carefully from the safety rope to detach it.

Table cleaning mode
Place the robot on the table and select manual cleaning mode. Then, use the buttons to move the robot and clean the table manually as desired.

Changing the cleaning cloth Fig. 4
- Assemble the cleaning cloth onto the ring.
- Assemble the ring onto the cleaning wheel and ensure the 6 slots on the ring are well fixed together to prevent leakage.

Note:
The window cleaning robot can carry out dry and wet cleaning. For wet cleaning, spray some specific window cleaning agent on the window.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Use a soft, damp cloth to clean the outside surface of the window cleaning robot.
- The cleaning cloths are washable and reusable.
- Do not immerse the window cleaning robot in water or place it under the tap.

5. TROUBLESHOOTING

Problem	Cause / Solution
The window cleaning robot does not work and emits an alarm sound.	Friction error: The cleaning cloth is too dirty. Clean it. There are stickers on the glass, window film, etc. Remove them. The window glass has been cleaned too many times and it is slippery. Remove the window cleaning robot from the glass or the window
The window cleaning robot slips and does not detect the upper frame while in automatic up/down mode.	Press the power button and select the “left to right” cleaning mode to resume cleaning.
The window cleaning robot does not finish cleaning the entire window surface and stops in the middle.	Press left and right buttons to continue cleaning.
The window cleaning robot does not glide smoothly or moves unsteadily.	The cleaning cloth is too dirty. Clean it or replace it. Remove stickers or films on the window. The screw on the cleaning wheel is loose, tighten it.
After cleaning, the window cleaning robot leaves marks on the surface of the glass.	The cloth is too dirty or too wet. Clean it or replace it.
The window cleaning robot has stopped working due to a power failure and is now out of reach of the user.	Carefully pull the safety cord and hold the window cleaning robot by hand. Switch off the window cleaning robot by pressing the power button for 2 seconds.
The window cleaning robot has stopped working and the red-light indicator is blinking.	Carefully pull the safety cord and hold the window cleaning robot by hand. Make sure there are no obstacles on the window or glass. If there are any, remove them. Check if there is air leakage caused by a gap or uneven window frames.
When the window cleaning robot is switched on, the fan does not turn on and no alarm sounds.	Blue light blinking/red light on/no alarm: low battery. Charge the window cleaning robot fully. Blue light blinking/red light blinking/no alarm: Hardware error. Contact the official Technical Support Service of Cecotec.

6. SMARTPHONE APP

This window cleaning robot has a smartphone app which is connected to the robot through Bluetooth and allows total control over the cleaning process.

Note:
- iOS System requires iOS 7.0 or above versions.
- Android System requires Android 4.3 or above versions.
- Bluetooth 4.3 or above version required.

1. Plug the window cleaning robot to a power outlet and press the power button for 2 seconds to switch in on. As soon as the robot is turned on, your Smartphone will be able to detect it.
2. Turn on your Smartphone's Bluetooth.
3. Search for the "Windroid 870 Connected" application, download it, and open it on your mobile phone.
4. Click on "Bluetooth Search" and connect the window cleaning robot to your mobile phone.
5. Enjoy full control of your Conga WinDroid robot.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product: Conga WinDroid 870 Connected T
Product reference: 08057
Rated voltage and frequency: 100-240 V AC 50/60 Hz
Power: 80 W
Charger output: 24 V ⎓, 3.75 A
Ion-Lithium battery: 14,8 V ⎓, 600 mAh
Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

8. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES

This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.
Consumers must contact their local authorities or retailer for detailed information concerning the correct disposal of old electrical and electronic appliances and/or their batteries.
Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

9. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.
If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec official Technical Support Service at +34 963 210 728.

10. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DECLARATION OF CONFORMITY

Cecotec Innovations hereby declares that this robot, model 08057 Conga Windroid 870 connected T is in conformity with the Radio Equipment Directive 2014/53/EU.
The complete text of the EU declaration of conformity is available in the following Internet address:
www.cecotec.es

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1
1. Témoins lumineux
   Rouge clignotant : erreur
   Bleu : en fonctionnement
   Vert : charge complète
   Rouge : en charge
   Blanc : branché sur la prise de courant
2. Indicateur acoustique
3. Sortie d'air
4. Connecteur d'alimentation
5. Bouton de connexion
6. Orifice d'accouplement
7. Témoin lumineux inférieur
   Rouge clignotant : erreur
   Rouge : fonctionnement correct

Img. 2
Télécommande sans fil
1. En haut et en bas automatiques
2. À gauche et en bas automatiques
3. À droite et en bas automatiques
4. Arrêter le nettoyage
5. Mettre le nettoyage en pause
6. En haut manuel
7. En bas manuel
8. À droite manuel
9. À gauche manuel
10. Commencer le nettoyage

Les boutons A et B ne sont pas fonctionnels.

NOTE :
Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte :
- Robot nettoie-vitres Conga WinDroid 870 Connected T
- Adaptateur de courant et câble d'alimentation
- Télécommande
- Corde de sécurité
- 12 tissus de nettoyage en microfibre
- Manuel d'instructions
- Manuel de l'App

1. Vérifiez que la corde de sécurité ne soit pas cassée et assurez-vous que le nœud ne soit pas lâche. Fixez la corde de sécurité et assurez-la à un autre élément à l'intérieur de la maison avant de mettre l'appareil en fonctionnement.
2. Assurez-vous que la batterie soit complètement chargée (témoin lumineux vert allumé).
3. Allumez le robot avant de l'installer sur la fenêtre. Une fois sur la fenêtre, assurez-vous qu'il se maintienne bien adhéré avant de le lâcher.
4. Retirez tous les éléments qui puissent se trouver sur le verre.

Avertissement
Avant d'utiliser la télécommande, retirez l'entretoise d'isolation thermique située sur la partie inférieure de la partie arrière de la télécommande. Pour retirer ou remplacer les piles, faites glisser le couvercle des piles vers le bas.

Avertissement
Il est conseillé de surveiller le fonctionnement du robot nettoie-vitres pour s'assurer qu'il fonctionne correctement. Si vous voulez nettoyer une surface avec une caractéristique singulière, et vous n'êtes pas sûr que le robot le fasse correctement, faites extrême attention. Rappelez-vous de toujours utiliser la corde sécurité.

Le Conga WinDroid 870 Connected T a été conçu pour nettoyer tous types de fenêtres, vitres et surfaces plates et verticales. Cependant, pour des raisons de sécurité, il est recommandé de ne pas utiliser le robot dans les cas suivants :

- Sur des vitres sans cadre.
- Sur des vitres courbes, concaves ou convexes.
- Sur des vitres d'une épaisseur inférieure à 3 mm.
- Sur des vitres qui possèdent un joint d'union (en silicone ou caoutchouc) entre le cadre et le verre. Si le joint possède un angle (α) inférieur à 45º, et la distance avec le bord (lb) est supérieure à 5 mm, le robot nettoie-vitres pourrait tomber à cause de la perte de succion. Si les joints de vos fenêtres possèdent ces caractéristiques, n'utilisez pas le robot nettoie-vitres.

3. FONCTIONNEMENT

Important
Le robot nettoie-vitres doit toujours être branché sur une prise de courant lorsqu'il est en fonctionnement.

Connexion. Img. 3
- Branchez le câble sur une prise de courant puis sur l'appareil.
- Appuyez sur le connecteur, comme indiqué sur l'image 3.

Bouton de connexion
- Maintenez appuyé le bouton de connexion pendant 2 secondes pour allumer et éteindre le robot nettoie-vitres.
- Pendant qu'il est en fonctionnement, appuyez sur ce bouton pour mettre en pause ou commencer le nettoyage.

Comment installer le robot Conga WinDroid sur une vitre ou fenêtre
- Allumez le robot nettoie-vitres et assurez-vous que le ventilateur commence à fonctionner.
- Installez le robot nettoie-vitres sur la vitre ou sur la fenêtre. Placez-le à environ 10 cm de l'encadrement de la fenêtre.
- Assurez-vous que le robot nettoie-vitres reste adhéré fermement à la fenêtre avant de le lâcher.

Comment retirer le Conga WinDroid d'une vitre ou fenêtre
- Lorsque le nettoyage est fini, tenez la corde de sécurité avec une main, puis décollez le robot nettoie-vitres de la vitre avec l'autre main.
- Appuyez sur le bouton de connexion pour éteindre le robot nettoie-vitres une fois qu'il a été placé sur une surface sûre.

Avertissement
Attachez fermement le robot nettoie-vitres pendant ce processus.

Fonction UPS (Système d'alimentation ininterrompus)
- Ce système de sécurité est activé pendant 30 minutes lorsque l'alimentation électrique est coupée, ce qui empêche le robot nettoie-vitres de tomber immédiatement par terre dans ce cas.
- Le robot nettoie-vitres arrêtera de fonctionner automatiquement et le témoin lumineux rouge clignotera.
- Retirez le robot de la vitre aussi rapidement que possible. Vous pouvez tirer doucement sur la corde de sécurité pour le décoller.

Mode Nettoyage des tables
Installez le robot sur la table et sélectionnez le mode Nettoyage manuel. Ensuite, utilisez les boutons pour diriger le robot et nettoyez la table manuellement.

Remplacer le tissu de nettoyage. Img. 4
- Installez le tissu sur l'anneau de nettoyage.
- Installez l'anneau sur la roue et assurez-vous que les 6 orifices de l'anneau s'emboîtent correctement pour éviter des fuites.

Avertissement
Le robot nettoie-vitres peut nettoyer à sec ou à l'eau. Pour nettoyer à l'eau, aspergez le produit de nettoyage spécifique pour les vitres.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer la surface du robot nettoie-vitres.
- Les tissus de nettoyage sont lavables et réutilisables.
- Ne submergez pas le robot nettoie-vitres dans l'eau ni sous l'eau du robinet.

5. RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Cause / Solution
Le robot nettoie-vitres ne fonctionne pas et émet un son d'alarme.	Erreur de friction : Le tissu de nettoyage est trop sale. Nettoyez-le. Il y a des autocollants sur le verre, des plastiques sur la fenêtre, etc. Retirez-les. Le verre de la fenêtre a été nettoyé plusieurs fois et glisse. Retirez le robot nettoie-vitres de la vitre ou de la fenêtre.

Le robot nettoie-vitres glisse et ne détecte pas l'encadrement supérieur en mode en haut et en bas automatique.	Appuyez sur le bouton de connexion et sélectionnez le mode de nettoyage de gauche à droite pour continuer à nettoyer.
Le robot nettoie-vitres ne termine pas de nettoyer totalement la surface de la fenêtre et s'arrête au centre.	Appuyez sur les flèches à gauche et à droite pour continuer le nettoyage.
Le robot nettoie-vitres ne glisse pas doucement ou se déplace de manière instable.	Le tissu de nettoyage est trop sale. Nettoyez-le ou remplacez-le. Retirez les autocollants ou plastiques de la fenêtre. La vis de la roue de nettoyage est dévissée. Serrez-la.
Après le nettoyage, le robot nettoie-vitres laisse des marques sur la surface.	Le tissu est trop sale ou trop mouillé. Nettoyez ou remplacez-le.
Le robot nettoie-vitres a arrêté de fonctionner à cause d'une panne de courant et s'est arrêté hors de portée de l'utilisateur.	Tirez avec soin sur la corde de sécurité et prenez le robot nettoie-vitres avec la main. Éteignez le robot en appuyant sur le bouton de connexion pendant 2 secondes.
Le robot nettoie-vitres a arrêté de fonctionner et le témoin lumineux rouge clignote.	Tirez avec soin sur la corde de sécurité et prenez le robot nettoie-vitres avec la main. Assurez-vous qu'il n'y ait pas d'obstacle sur la fenêtre ou sur le verre. Retirez-les s'il y en a. Vérifiez qu'il n'y ait pas d'échappement d'air dû à des espaces ou à des encadrements irréguliers de la fenêtre.
Lorsque vous allumez le robot nettoie-vitres, le ventilateur ne s'allume pas et aucune alarme ne sonne.	Lumière bleue clignotante/lumière rouge/ sans alarme : batterie faible, chargez le robot nettoie-vitres complètement. Lumière bleue clignotante/lumière rouge clignotante/sans alarme : erreur au niveau du Hardware. Contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

6. APP POUR SMARTPHONE

Ce robot possède une application pour Smarphone qui se connecte par Bluetooth et permet d'obtenir un contrôle total du nettoyage.

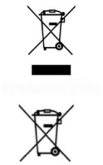
Avertissement
- iOS nécessite la version iOS 7.0 ou supérieure.
- Android nécessite la version Android 4.3 ou supérieure.
- Vous avez besoin d'une version Bluetooh 4.3 ou supérieure.

1. Branchez le robot nettoie-vitres sur une prise de courant et appuyez sur le bouton de connexion pendant 2 secondes pour l'allumer. Lorsque le robot s'allume, votre téléphone portable peut le détecter.
2. Activez le Bluetooth de votre téléphone portable.
3. Cherchez l'application mobile « Windroid 870 Connected », téléchargez-la et ouvrez-la sur votre Smartphone.
4. Appuyez sur « Recherche de Bluetooth » et connectez le robot nettoie-vitres à votre téléphone portable.
5. Profitez d'un contrôle absolu de votre robot Conga WinDroid.

7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit : Conga WinDroid 870 Connected T
Référence : 08057
Tension et fréquence assignées : 100-240 V AC 50/60 Hz
Puissance : 80 W
Sortie du chargeur : 24 V ⎓, 3,75 A
Batterie Lithium-ion 14,8 V ⎓, 600 mAh
Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.
Produit fabriqué en Chine I Conçu en Espagne

8. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales. Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.
Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

9. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.
Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.
Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

10. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce robot, modèle 08057 Conga Windroid 870 Connected T est conforme à la directive 2014/53/UE sur les équipements radioélectriques.
Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant :
www.cecotec.com

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1
1. Signallampen
   Blinkendes Rotlicht: Fehler
   Blaues ständiges Licht: In Betrieb
   Grünes ständiges Licht: Ladevorgang Fertig
   Rotes ständiges Licht: Wird aufgeladen
   Weißes ständiges Licht: An der Stromversorgung angeschlossen
2. Akustische Anzeige (Ton)
3. Luftauslass
4. Stromanschluss
5. Einschalttaste
6. Kupplungsloch
7. Untere Signallampe
   Blinkendes Rotlicht: Fehler
   Rotes ständiges Licht:Einwandfreie Funktion

Abb. 2
Fernbedienung
1. Automatisch - Oben und unten
2. Automatisch - Links und unten
3. Automatisch - Rechts und unten
4. Reinigung aufhalten
5. Reinigung innehalten
6. Nach oben (handbetrieben)
7. Nach unten (handbetrieben)
8. Nach rechts (handbetrieben)
9. Nach links (handbetrieben)
10. Reinigung starten

Die Tasten A und B sind nicht funktionsfähig.

Hinweis:
Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlen oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt:
- Conga WinDroid 870 Connected T Fensterputzroboter
- Netzadapter und Stromkabel
- Fernbedienung
- Sicherheitsseil
- 12 Mikrofasertücher
- Bedienungsanleitung
- App Anweisungen

1. Überprüfen Sie, dass das Sicherheitsseil nicht gebrochen ist, und vergewissern Sie sich, dass der Knoten nicht lose ist. Befestigen Sie das Sicherheitsseil und machen Sie es vor dem Betrieb an irgendeinem Teil der Innenseite der Wohnstätte fest.
2. Stellen Sie sicher, dass der Akku komplett aufgeladen ist (grüne Signallampe ein).
3. Schalten Sie den Roboter ein, bevor Sie ihn am Fenster stellen. Sobald der Roboter am Fenster ist, überprüfen Sie, dass es befestigt, daran ist, bevor Sie ihn loslassen.
4. Entnehmen Sie vor dem Gebrauch eventuelle Gegenstände am Fenster.

Hinweis
Bevor Sie die Fernbedienung benutzen, entfernen Sie den Wärmedämmungsabstandhalter an der Unterseite der Rückseite der Fernbedienung. Schieben Sie den Deckel der Batterien nach unten, um sie auszutauschen bzw. zu entnehmen.

Hinweis
Es ist ratsam, den Betrieb des Fensterreinigungsroboters zu überwachen, um sicherzustellen, dass er ordnungsgemäß funktioniert. Wenn Sie eine Oberfläche mit einer bestimmten Eigenart reinigen wollen und Sie nicht wissen, ob der Fensterputzroboter so richtig funktioniert, Haben Sie bitte extreme Wachsamkeit und Vorsichtsmaßnahmen. Denken Sie daran, immer das Sicherheitsseil zu verwenden.

Der Conga WinDroid 870 Connected T wurde entworfen für die Reinigung aller Arten von

Fenstern, Schaufenstern und vertikale Oberflächen entwickelt. Es wird jedoch empfohlen, den Fensterputzroboter aus Sicherheitsgründen nicht unter den folgenden Umständen zu verwenden:
- Im randlosen Glas/ Fenster.
- Auf gebogenem Glas, ob konkav oder konvex.
- Bei Glasdicken von weniger als 3 mm.
- Auf Glas, das eine Dichtung (Silikon oder Gummi) zwischen dem Rahmen und dem Glas mit den folgenden Eigenschaften hat: Wenn das Gelenk des Winkels (a) von weniger als 45º hat und sein Abstand von der Kante (lb) größer als 5 mm ist, kann der Fensterputzroboter die Saugwirkung verlieren und runterfallen. Wenn Ihre Fensterdichtungen diese Eigenschaften haben, verwenden Sie den Fensterputzroboter besser nicht.

3. BEDIENUNG

Wichtig
Der Fensterputzroboter muss beim Betrieb immer an der Stromanschluss verbunden sein.

Verbindung Abb. 3
- Schließen Sie das Kabel an eine Steckdose an und danach ans Gerät.
- Ziehen Sie den Netzstecker wie in Abbildung 3 gezeigt fest.

Ein/Aus-Schalter
- Halten Sie den Ein-/Ausschalter 2 Sekunden lang gedrückt, um den Fensterputzroboter ein- und auszuschalten.
- Drücken Sie den Ein-/Ausschalter beim Betrieb, um die Reinigung zu unterbrechen oder zu starten.

Anstellung des Conga WinDroid Roboters am Fenster bzw. Glas
- Schalten Sie das Fensterputzroboter ein und vergewissern Sie sich, dass der Ventilator startet.
- Stellen Sie das Fensterputzroboter am Fenster bzw. Glas. Es sollte 10 cm von einem Rahmen entfernt sein.
- Vergewissern Sie sich, dass der Fensterputzroboter befestigt, daran ist, bevor Sie ihn loslassen.

Abmachen vom Fenster bzw. Glas
- Wenn der Roboter fast fertig mit der Reinigung ist, Nehmen Sie das Sicherheitsseil mit einer Hand und machen Sie den Fensterputzroboter mit der anderen ab.
- Drücken Sie die Einschalttaste, um den Fensterputzroboter auszuschalten, sobald er auf einer sicheren Oberfläche abgestellt worden ist.

Hinweis:
Sichern Sie den Fensterputzroboter während dieses Vorgangs fest.

Unterbrechungsfreie Stromversorgungssystem-Funktion
- Dieses Sicherheitssystem wird für 30 Minuten aktiviert, wenn die Stromzufuhr unterbrochen wird, und verhindert, dass der Fensterputzroboter in dieser Situation sofort zu Boden fällt.
- In diesem Fall hält der Fensterputzroboter automatisch auf und die rote Kontrollleuchte leuchtet.
- Entfernen Sie ihn vom Fenster so schnell wie möglich. Sie dürfen am Sicherheitsseil ziehen, um ihn zu entfernen.

Tisch-Reinigung
Legen Sie den Roboter an den Tisch und wählen Sie die handbetriebene Reinigungsmodus aus. Verwenden Sie die Tasten, um den Roboter zu führen und den Tisch manuell zu reinigen

Ersetzung des Wischtuches Abb. 4
- Stellen Sie das Tuch in den Ring.
- Bauen Sie den Ring mit dem Rad zusammen und überprüfen Sie, dass die 6 Öffnungen am Ring korrekt passen, um Leckage zu vermeiden.

Hinweis:
Der Fensterputzroboter kann sowohl nass als auch trocken reinigen. Für die Nass-reinigung sprühen Sie Reinigungsmittel auf die Glasscheibe.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch, um die Außenfläche des Fensterputzroboters zu reinigen.
- Die Wischtücher sind spülbar und wiederverwendbar
- Tauchen Sie den Fensterputzroboter nicht in Wasser ein und halten Sie ihn nicht unter den Wasserhahn.

5. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Ursache / Lösung
Der Fensterputzroboter erzeugt einen ungewöhnlichen Signalton und funktioniert nicht.	Fehler bei der Friktion: Das Wischtuch ist zu schmutzig. Spülen Sie es. Es gibt Gegenstände am Fenster bzw. Glas. Entfernen Sie sie. Das Glas ist rutschig. Entfernen Sie den Fensterputzroboter von dem Glas oder dem Fenster
Der Fensterputzroboter rutscht und erkennt keinen oberen Rahmen bei dem automatischen Modus nach oben und nach unten.	Drücken Sie die Einschalttaste und wählen Sie den Reinigungsmodus von links nach rechts, um die Reinigung fortzusetzen.
Der Fensterputzroboter schließt nicht die Reinigung und hält mitten im Fenster auf.	Drücken Sie die rechts und links Tasten, um die Reinigung fortzusetzen.
Der Fensterputzroboter gleitet nicht leicht bzw. bewegt instabil.	Das Wischtuch ist zu schmutzig. Reinigen bzw. tauschen Sie es aus. Entfernen Sie die Gegenstände wie Sticker vom Fenster. Die Schraube des Rads ist lose, befestigen Sie sie.
Der Fensterputzroboter lässt Spuren am Fenster hinter.	Das Wischtuch ist zu schmutzig bzw. nass. Reinigen bzw. tauschen Sie es aus.
Der Fensterputzroboter hat aufgrund eines Stromausfalls aufgehört zu reinigen und ist nicht mehr erreichbar für den Benutzer.	Ziehen Sie sorgfältig am Sicherheitsseil und nehmen Sie den Fensterputzroboter mit Ihrer Hand. Schalten Sie den Fensterputzroboter aus, indem Sie die Einschalttaste 2 Sekunden lang gedrückt halten.
Der Fensterputzroboter hat automatisch aufgehalten und die rote Kontrollleuchte blinkt.	Ziehen Sie sorgfältig am Sicherheitsseil und nehmen Sie den Fensterputzroboter mit Ihrer Hand. Vergewissern Sie sich, dass es keinen Gegenstand am Fenster bzw. Glas gibt. Wenn ja, entfernen Sie sie. Überprüfen Sie, dass es keine Abluftöffnung gibt.

Wenn der Fensterputzroboter eingeschaltet ist, schaltet sich der Ventilator nicht ein und es ertönt kein Alarm.	Blinkendes blaues Licht / rotes ständiges Licht / keiner Signalton: Schwacher Akku, laden Sie den Fensterputzroboter völlig auf. Blinkendes blaues Licht / blinkendes rotes Licht / keiner Signalton: Hardware-Fehler. Kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

6. SMARTPHONE APP

Dieser Fensterputzroboter verfügt über eine App, die mit ihm durch Bluetooth verbindet und ermöglicht, die Vorgänge völlig zu steuern.

Hinweis:
- Bei iOS ist die Version 7.0 oder höher erforderlich.
- Bei Android ist die Version 4.3 oder höher erforderlich.
- Bei der Bluetooth-Verbindung ist die Version 4.3 oder höher erforderlich.

1. Schließen Sie den Fensterputzroboter an eine Steckdose an und drücken Sie die Einschalttaste für 2 Sekunden, um den Fensterputzroboter einzuschalten. Beim Einschalten kann Ihr Smartphone den Roboter erkennen.
2. Schalten Sie den Bluetooth auf Ihrem Smartphone ein.
3. Laden Sie die „"Windroid 870 Connected"" App herunter und starten Sie sie.
4. Scannen Sie nach Geräten und verbinden Sie den Fensterputzroboter mit Ihrem Smartphone.
5. Auf diese Weise steuern Sie einfach und bequem Ihren Conga WinDroid.

7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Gerät: Conga WinDroid 870 Connected T
Referenz des Gerätes: 08057
Nennspannung und Frequenz: 100-240 V AC 50/60 Hz
Leistung: 80 W
Leistung des Ladegeräts: 24 V ⎓, 3,75 A
Lithium-Ionen-Batterie 14,8 V ⎓, 600 mAh
*Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

8. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN

Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.
Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.
Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

9. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.
Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
Wenn Sie einen Zwischenfall mit dem Produkt feststellen oder Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec unter +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Publikation darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

11. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Cecotec Innovations erklärt hiermit, dass dieser Roboter, Modell 08057 Conga Windroid 870 Connected T, mit der Funkgeräterichtlinie 2014/53/EU konform ist.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf der folgenden Website zu finden: www.cecotec.es

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Indicatori luminosi
   Rosso lampeggiante: Errore
   Blu acceso: In funzione
   Verde acceso: Ricarica completa
   Rosso acceso: In carica
   Bianco acceso: Connesso alla presa della corrente
2. Indicatore acustico
3. Uscita dell'aria
4. Cavo di alimentazione
5. Tasto di accensione
6. Orifizio di aggancio
7. Indicatore luminoso inferiore
   Rosso lampeggiante: Errore
   Rosso acceso: Funzionamento corretto

Fig. 2

Telecomando

1. In alto e in basso automatico
2. Sinistra e in basso automatico
3. A destra e in basso automatico
4. Arrestare pulizia
5. Pulizia in pausa
6. In alto manuale
7. In basso manuale
8. A destra manuale
9. A sinistra manuale
10. Cominciare la pulizia

I pulsanti A e B non funzionano.

Nota

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi manca o non è in buone condizioni, contattare immediatamente il servizio di assistenza tecnica ufficiale Cecotec.

Contenuto della scatola:

- Robot lavavetri Conga WinDroid 870 Connected T
- Adattatore di alimentazione e cavo di alimentazione
- Telecomando
- Corda di sicurezza
- 12 panni per la pulizia in microfibra
- Manuale di istruzioni
- Manuale dell'applicazione

1. Verificare che la corda di sicurezza non sia rotta e verificare che il nodo non sia sciolto. Fissare la corda di sicurezza e fissarla a un elemento esterno all'abitazione prima di mettere il dispositivo in funzione.
2. Verificare che la batteria sia completamente carica (indicatore luminoso verde acceso).
3. Accendere il robot prima di collocarlo sulla finestra. Una volta collocato sulla finestra, verificare che si mantenga aderito prima di lasciarlo.
4. Rimuovere qualsiasi elemento che possa trovarsi sul vetro.

Avviso

Prima di utilizzare il telecomando, rimuovere il distanziatore di isolamento termico situato nella parte inferiore del retro del telecomando. Per rimuovere o cambiare le pile, scorrere semplicemente lo scomparto delle pile verso il basso.

Avvertenza

È consigliabile monitorare il funzionamento del robot lavavetri per assicurarne il corretto funzionamento. Se si vuole pulire una superficie con una certa particolarità e non si sa se il robot lavavetri funzionerà correttamente, è necessario essere molto vigili e prendere delle precauzioni. Usare sempre la corda di sicurezza.

Conga WinDroid 870 Connected T è stato progettato per pulire ogni tipo di finestra, vetrine e superfici piane verticali. Tuttavia, per motivi di sicurezza, si raccomanda di non utilizzare il robot lavavetri nelle seguenti circostanze:

- Su vetri senza bordi.
- Su vetro curvo, sia concavo che convesso.
- Su lastre di vetro di spessore inferiore a 3 mm.
- Non usare il robot su vetri con giunture (silicone o gomma) tra il telaio e il vetro con le seguenti caratteristiche: se la giuntura ha un angolo (α) inferiore a 45º e la sua distanza dal bordo (lb) è maggiore a 5 mm, il robot potrà perdere forza di aspirazione e cadere. Se le giunture della finestra presentano queste caratteristiche, non utilizzare il robot.

3. FUNZIONAMENTO

Importante
Il robot lavavetri deve essere collegato alla corrente quando è in funzione.

Connessione Fig. 3
- Collegare il cavo prodotto alla presa della corrente e successivamente al prodotto.
- Serrare il connettore di alimentazione come mostrato nella figura 3.

Tasto di accensione
- Mantenere premuto il tasto di accensione per 2 secondi per accendere e spegnere il robot lavavetri.
- Durante il funzionamento, premere il pulsante di accensione per mettere in pausa o avviare la pulizia.

Come collocare il robot Conga WinDroid sul vetro o sulla finestra
- Accendere il robot lavavetri e assicurarsi che la ventola si metta in funzione.
- Collocare il robot lavavetri sul vetro o sulla finestra. Collocare a 10 cm dal bordo della finestra.
- Assicurarsi che il robot lavavetri rimanga saldamente attaccato al vetro prima di rilasciarlo.

Come rimuovere il robot Conga WinDroid dal vetro o dalla finestra.
- Al termine della pulizia, tenere il filo di sicurezza con una mano e staccare il robot lavavetri dal vetro con l'altra mano.
- Premere il pulsante di accensione per spegnere il robot lavavetri una volta posizionato su una superficie sicura.

Avviso
Durante questo processo, fissare saldamente il robot lavavetri.

Funzione UPS (gruppo di continuità)
- Questo sistema di sicurezza si attiva per 30 minuti quando l'alimentazione viene interrotta, evitando che il robot lavavetri cada a terra.
- Il robot lavavetri smette automaticamente di funzionare e la spia rossa lampeggia.
- Rimuovere il robot dal vetro il prima possibile. È possibile tirare con cura la corda di sicurezza per staccarlo.

Modalità di pulizia di tavoli
Posizionare il robot sul tavolo e selezionare la modalità di pulizia manuale. In seguito, utilizzare i tasti per dirigere il robot e pulire manualmente il tavolo.

Cambio del panno per la pulizia Fig. 4
- Installare il panno nell'anello per la pulizia.
- Installare l'anello nella ruota e verificare che i 6 orifizi nell'anello si incastrino correttamente per evitare fughe.

Avviso
Il robot lavavetri può pulire sia da asciutto che da bagnato. Per la pulizia su bagnato, utilizzare il prodotto per la pulizia specifico per vetri sulla finestra.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie esterna del robot lavavetri.
- I panni per la pulizia sono lavabili e riutilizzabili.
- Non immergere il robot lavavetri in acqua o metterlo sotto il rubinetto.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa e soluzione
Il robot lavavetri non funziona ed emette un suono di allarme.	Errore di frizione: Il panno per la pulizia è troppo sporco. Pulirlo. Sono presenti etichette sul vetro, parti in plastica, ecc. Ritirarli. Il vetro della finestra è stato pulito troppe volte ed è scivoloso. Rimuovere il robot lavavetri dal vetro o dalla finestra.
Il robot lavavetri scivola e non rileva il telaio superiore in modalità di salita/discesa automatica.	Premere il pulsante di accensione e selezionare la modalità di pulizia da sinistra a destra per continuare a pulire.

Il robot lavavetri non finisce di pulire l'intera superficie della finestra e si ferma a metà.	Premere i tasti da sinistra a destra per continuare la pulizia.
Il robot lavavetri non scivola in modo fluido o si muove in modo instabile.	Il panno per la pulizia è troppo sporco. Pulirlo o cambiarlo. Rimuovere le etichette o parti plastiche dalle finestre. Le viti della ruota per la pulizia non sono strette, stringerle.
Dopo la pulizia, il robot lavavetri lascia segni sulla superficie del vetro.	Il panno è troppo sporco o bagnato. Pulirlo o cambiarlo.
Il robot lavavetri ha smesso di funzionare a causa di un'interruzione della corrente elettrica e non è raggiungibile per l'utente.	Tirare con cautela il cavo di sicurezza e afferrare a mano il robot lavavetri. Spegnere il robot lavavetri premendo il pulsante di accensione per 2 secondi.
Il robot lavavetri ha smesso di funzionare e la spia rossa lampeggia.	Tirare con cautela il cavo di sicurezza e afferrare a mano il robot lavavetri. Verificare che non ci siano ostacoli sulla finestra o sul vetro. Se ci sono, rimuoverli. Verificare che non vi siano fughe d'aria dovuti a fessure o irregolarità sulla finestra.
Quando si accende il robot lavavetri, la ventola non si accende e non suona alcun allarme.	Luce blu lampeggiante/luce rossa accesa/ senza allarme: batteria scarica, caricare completamente il robot lavavetri. Luce blu lampeggiante/luce rossa lampeggiante/senza allarma: errore dell'hardware. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

6. APP DISPOSITIVI MOBILI

Il robot lavavetri è dotato di una app per cellulare che si collega tramite Bluetooth e permette un controllo totale dei processi di pulizia.

Avviso

- iOS richiede la versione iOS 7.0 o superiore.
- Android richiede Android 4.3 o superiore.
- È richiesta una versione Bluetooth 4.3 o superiore.

1. Collegare il robot lavavetri a una presa di corrente e premere il pulsante di accensione per 2 secondi per accenderlo. Quando il robot si accende, il telefono cellulare è in grado di rilevarlo.
2. Accendere il Bluetooth del cellulare.
3. Cercare l'applicazione "Windroid 870 Connected", scaricarla e aprirla dallo smartphone.
4. Fare clic su "Ricerca Bluetooth" e collegare il robot lavavetri al cellulare.
5. A questo punto si avrà il pieno controllo del robot Conga WinDroid.

7. SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto: Conga WinDroid 870 Connected T
Codice prodotto: 08057
Tensione e frequenza assegnate: 100-240 V AC 50/60 Hz
Potenza: 80 W
Presa del caricatore: 24 V ⎓, 3,75 A
Batteria al litio: 14,8 V ⎓, 600 mAh
Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.
Prodotto in Cina | Progettato in Spagna

8. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.
Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.
Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

9. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.
Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il supporto tecnico ufficiale Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo robot, modello 08057 Conga Windroid 870 Connected T è conforme alla Direttiva 2014/53/UE sulle apparecchiature radio.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile nel seguente sito web:
www.cecotec.com

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1
1. Indicadores luminosos
   Vermelho a piscar: Erro
   Azul aceso: Em funcionamento
   Verde aceso: Carga completa
   Vermelho aceso: A carregar
   Branco acesso: Conectado à corrente elétrica
2. Indicador acústico
3. Saída de ar
4. Conetor de alimentação
5. Botão de ligar
6. Orifício de fixação
7. Indicador luminoso inferior
   Vermelho a piscar: Erro
   Vermelho aceso: Funcionamento correto

Fig. 2
Comando à distância
1. Para cima e para baixo automático
2. À e em baixo automático
3. À e baixo automático
4. Parar limpeza
5. Pausar limpeza
6. Para cima manual
7. Para baixo manual
8. À manual
9. À manual
10. Iniciar limpeza

Os botões A e B não são funcionais.

NOTA:
Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se deseja descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os elementos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estão incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contacte imediatamente o Serviço Oficial de Assistência Técnica da Cecotec.

Conteúdo da caixa:
- Robot limpa vidros Conga WinDroid 870 Connected T
- Adaptador de energia e cabo de alimentação
- Comando à distância
- Corda de segurança
- 12 panos de limpeza de microfibra
- Este manual de instruções
- Manual da aplicação

1. Verifique que a corda de segurança não esteja estragada e de que o nó não está solto. Fixe a corda de segurança e fixe a algum elemento no interior da casa antes de pôr o dispositivo em funcionamento.
2. Certifique-se de que a bateria esteja completamente carregada (indicador luminoso verde aceso).
3. Ligue o robot antes de o colocar na janela. Uma vez na janela, certifique-se de que se mantém aderido antes de o soltar.
4. Retire qualquer elemento que possa ter no vidro.

Aviso
Antes de utilizar o comando à distância, remova o espaçador de isolamento térmico localizado na parte inferior da parte de trás do comando. Para retirar ou trocar, simplesmente deslize a tampa das pilhas para baixo.

Advertência
É aconselhável monitorizar o funcionamento do robot de limpeza de janelas para garantir o seu correto funcionamento. Se quiser limpar uma superfície com uma certa peculiaridade e não souber se o robot limpa vidros vai funcionar corretamente, seja extra vigilante e cuidadoso. Lembre que deve sempre usar a corda de segurança.

O Conga WinDroid 870 Connected T foi desenhado para limpar todos os tipos de janelas, vitrinas e superfícies planas verticais. Contudo, recomenda-se não utilizar o robot de limpeza de janelas nas seguintes circunstâncias, por razões de segurança:
- Em janelas sem arestas.
- Em vidros curvos, sejam côncavos ou convexos.
- Em vidro com menos de 3 mm de espessura.
- Não utilize o robot em vidros que tenham uma junta de vedação (silicone ou borracha) entre a borda e o vidro com as seguintes características: se a junta tiver um ângulo (α) inferior a 45º e a sua distância à borda (lb) é maior a 5 mm, o robot limpa vidros poderá perder sucção e cair. Se as juntas da sua janela tiverem estas características, não utilize o robot limpa vidros.

3. FUNCIONAMENTO

Importante
O robot deve estar conectado à corrente elétrica quando estiver em funcionamento.

Ligação Fig. 3
- Conecte o cabo à corrente elétrica e ligue o produto.
- Aperte o conector de alimentação como mostrado na figura 3.

Botão de ligar
- Mantenha pressionado o botão de ligar durante 2 segundos para ligar e desligar o robot limpa vidros.
- Enquanto estiver em funcionamento, prima o botão de alimentação para fazer uma pausa ou iniciar a limpeza.

Como colocar o robot Conga WinDroid no vidro ou na janela
- Ligue o robot limpa vidros e certifique-se de que o ventilador funcione.
- Coloque o robot limpa vidros sobre o vidro ou a janela. Coloque-o a 10 cm da borda da janela.
- Certifique-se de que o robot limpa vidros permanece firmemente preso ao vidro antes de o soltar.

Como retirar o robot Conga WinDroid do vidro ou da janela
- Quando a limpeza estiver completa, segure a corda de segurança com uma mão e retire o robot do vidro com a outra mão.
- Prima o botão de energia para desligar o robot de limpeza de janelas, uma vez colocado numa superfície segura.

Aviso:
Fixe firmemente o robot de limpeza de janelas durante este processo.

Função UPS (Sistema de alimentação ininterrupta)
- Este sistema de segurança ativa-se durante 30 minutos quando a alimentação elétrica é cortada, impedindo que o robot de limpeza de janelas caia imediatamente no chão nesta situação.
- O robot limpa vidros deixará de funcionar automaticamente e o indicador luminoso vermelho piscará.
- Retire o robot de vidro enquanto seja possível. Pode puxar com cuidado da corda de segurança para o desprender do vidro.

Modo de limpeza de mesa
Coloque o robot sobre a mesa e selecione o modo de limpeza manual. Depois, utilize os botões de direção e limpe a mesa manualmente.

Troca do pano de limpeza Fig. 4
- Coloque o pano no anel de limpeza.
- Instale o anel à roda e certifique-se de que os 6 orifícios deste encaixam corretamente para evitar fugas.

Aviso:
O robot limpa vidros pode limpar tanto seco como molhado. Para limpeza com água, pulverize produto de limpeza específico para vidros na janela.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície exterior do robot limpa vidros.
- Os panos de limpeza são laváveis e reutilizáveis.
- Não submerja o produto na água nem o coloque debaixo da torneira.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa e solução
O robot limpa vidros não funciona e emite um sinal de alarme.	Error de fricção O pano de limpeza está demasiado sujo. Lave o pano. Há autocolantes no vidro, plásticos na janela, etc. Retire-os. O vidro da janela foi limpo demasiadas vezes e escorrega. Retire o robot limpa vidros do vidro ou da janela.
O robot limpa vidros escorrega e não deteta os limites da janela ou do vidro no modo para cima e para baixo automático.	Pressione o botão de ligar e selecione o modo de limpeza esquerda a direita para continuar a limpar.
O robot limpa vidros não acaba de limpar totalmente a superfície da janela e detém-se no centro.	Pressione os botões de esquerda e direita para continuar a limpeza.
O robot limpa vidros não se desliza de forma suave ou move-se de forma instável.	O pano de limpeza está demasiado sujo. Lave-o ou troque-o por outro. Retire os autocolantes ou plásticos da janela. O parafuso da roda de limpeza está solto, aperte-o.
Depois de limpar, o robot deixa marcas na superfície do vidro.	O pano está demasiado sujo ou molhado. Lave-o ou troque-o por outro.
O robot deixou de funcionar devido a um corte de energia elétrico e ficou fora do alcance do utilizador.	Puxe com cuidado a corda de segurança e segure o robot com a mão. Desligue o robot limpa vidros premindo o botão de ligar/desligar durante 2 segundos.
O robot limpa vidros deixou de funcionar e o indicador luminoso vermelho está a piscar.	Puxe com cuidado a corda de segurança e segure o robot com a mão. Certifique-se de que não há obstáculos na janela ou no vidro. Se há, retire-os. Verifique que não há fugas de ar devido a buracos ou bordas irregulares da janela.

Ao ligar o robot, o ventilador não arranca e não emite nenhum alarme.	A luz pisca/azul vermelho aceso/sem alarme: bateria baixa, carregue o robot por completo. Luz azul pisca/luz vermelha pisca/sem alarme: error de hardware. Contacte com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

6. APP TELEMÓVEL

O robot limpa vidros conta com uma aplicação para telemóveis que se conecta através de Bluetooth e permite um controlo total dos processos de limpeza.

Aviso:
- iOS requer a versão iOS 7.0 ou superior.
- Android requer a Android 4.3 ou superior.
- Precisa da versão Bluetooth 4.3 ou superior.

1. Ligue o robot de limpeza de janelas a uma tomada e prima o botão de alimentação durante 2 segundos para ligar o robot de limpeza de janelas. Ao ligar o robot, o seu telemóvel o poderá detetar.
2. Ligue o Bluetooth do seu telemóvel.
3. Procure a aplicação "Windroid 870 Connected", descarregue e abra no seu telemóvel.
4. Faça clic em "Procurar Bluetooth" e conecte o robot ao seu telemóvel.
5. Desfrute de um absoluto controlo do seu robot Conga WinDroid.

7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: Conga WinDroid 870 Connected T
Referência do produto: 08057
Tensão e frequência atribuída: 100-240 V AC 50/60 Hz
Potência: 80 W
Saída do carregador: 24 V ⎓, 3,75 A
Bateria Lítio-íon: 14,8 V ⎓, 600 mAh
As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.
Fabricado na China I Desenhado em Espanha

8. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS

Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.
Para informações detalhadas sobre como eliminar adequadamente o equipamento elétrico e eletrónico e/ou baterias, os consumidores devem contactar as suas autoridades locais.
A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

9. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.
Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.
Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A Cecotec Innovaciones declara que este robot, modelo 08057 Conga Windroid 870 Connected T está em conformidade com a Diretiva de Equipamento de Rádio 2014/53/UE.
O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website:
www.cecotec.com

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1
1. Indicatielampjes
   Knipperend rood: Fout
   Blauw op: In bedrijf
   Groen: Opgeladen
   Rood: Aan het opladen
   Wit op: Aangesloten op het stopcontact
2. Akoestische indicator
3. Luchtafvoer
4. Stroomaansluiting
5. Aan-/uitknop
6. Trekhaak
7. Lager indicatielampje
   Rood knipperlicht: Fout
   Rood: Juiste werking

Fig. 2
Afstandsbediening
1. Automatisch op en neer
2. Links en onder automatisch
3. Automatisch rechts en omlaag
4. Stop met schoonmaken
5. Pauzeer het schoonmaken
6. Handmatig naar boven
7. Down handmatige
8. Rechts handmatige
9. Links handmatige
10. De schoonmaak starten

Knoppen A en B hebben geen functie.

OPMERKING:
De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het toestel te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos:
- Ramenwasser Conga WinDroid 870 Connected T
- Stroomadapter en stroomkabel
- Afstandsbediening
- Veiligheidskoord
- 12 microvezeldoeken
- Instructiehandleiding
- Handleiding van de applicatie

1. Controleer of het veiligheidskoord niet is gebroken en zorg ervoor dat de knoop niet los is. Bevestig het veiligheidskoord en maak het vast aan een element in het huis voordat u het toestel inschakelt.
2. Zorg ervoor dat de batterij volledig is opgeladen (groen lampje brandt).
3. Schakel de robot in voordat u deze in het venster plaatst. Zorg ervoor dat het in het venster is bevestigd voordat u het loslaat.
4. Verwijder alle items die in het glas kunnen zitten.

Opmerking
Voordat u de afstandsbediening gebruikt, verwijdert u de afstandhouder voor thermische isolatie aan de onderkant van de achterkant van de afstandsbediening. Schuif het batterijklepje naar beneden om de batterijen te verwijderen of te vervangen.

Waarschuwing
Het is raadzaam om de werking van de robot te controleren om er zeker van te zijn dat hij goed werkt. Indien u een oppervlak met een bepaalde bijzonderheid wilt reinigen en u niet weet of de glazenwassersrobot goed zal werken, wees dan extra waakzaam en neem voorzorgsmaatregelen. U moet het veiligheidskoord altijd gebruiken.

De Conga WinDroid 870 Connected T is ontworpen voor het reinigen van alle soorten ramen, winkelruiten en standaard verticale vlakke oppervlakken. Om veiligheidsredenen wordt het

echter afgeraden de robot onder de volgende omstandigheden te gebruiken:
- In een glas zonder rand.
- Op gebogen glas, concaaf of convex.
- In glasdiktes van minder dan 3 mm.
- Bij ruiten met een voeg (siliconen of rubber) tussen het kozijn en het glas met de volgende kenmerken: indien de voeg een hoek (α) heeft van minder dan 45° en de afstand tot de rand (lb) groter is dan 5 mm, kan de robot zijn zuigkracht verliezen en vallen. Indien uw raamafdichtingen deze kenmerken vertonen, mag u de robot niet gebruiken.

3. WERKING

Belangrijk
De glazenwassersrobot moet tijdens het gebruik te allen tijde op het stopcontact aangesloten zijn.

Verbinding Fig. 3
- Sluit de kabel aan op het stopcontact en vervolgens op de robot.
- Draai de voedingsconnector vast zoals aangegeven in figuur 3.

Aan-/uitknop
- Houd de aan/uit knop 2 seconden ingedrukt om de robot in en uit te schakelen.
- Druk tijdens de werking op de aan/uit knop om de reiniging te pauzeren of te starten.

De Conga WinDroid op het glas of het raam plaatsen
- Schakel de robot in en controleer of de ventilator gestart is.
- Plaats de robot op het glas of het raam. Plaats deze op 10 cm van het raamkozijn.
- Zorg ervoor dat de robot stevig op het glas blijft zitten voordat u het loslaat.

Hoe de Conga WinDroid robot van het glas of venster te verwijderen
- Na het schoonmaken neemt u het veiligheidskoord vast met de ene hand en de robot met de andere hand.
- Druk op de aan/uit knop om de robot uit te schakelen zodra deze op een veilig oppervlak is geplaatst.

Opmerking:
Zet de robot tijdens dit proces goed vast.

UPS-functie (Ononderbreekbare stroomvoorziening)
- Dit veiligheidssysteem wordt gedurende 30 minuten geactiveerd wanneer de stroomvoorziening wordt onderbroken, waardoor wordt voorkomen dat de robot in deze situatie onmiddellijk op de grond valt.
- Het product stopt automatisch met werken en het rode indicatielampje knippert.
- Verwijder de robot zo snel mogelijk van het glas. U kunt voorzichtig aan het veiligheidstouw trekken om het uit te trekken.

Tafelreinigingsmodus
Plaats de robot op de tafel en selecteer de modus voor handmatig reinigen. Gebruik vervolgens de knoppen om de robot te sturen en de tafel handmatig schoon te maken.

Het reinigingsdoekje vervangen. Fig. 4
- Installeer het doek op de reinigingsring.
- Installeer de ring op het wiel en zorg ervoor dat de 6 gaten in de ring correct passen om lekken te voorkomen.

Opmerking:
De robot kan zowel droog als nat reinigen. Spuit schoonmaakmiddel voor glas op het raam als u nat wil schoonmaken.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Gebruik een zachte en vochtige doek om het oppervlak van het apparaat schoon te maken.
- De poetsdoeken zijn wasbaar en herbruikbaar.
- Dompel de robot niet onder in water en plaats hem niet onder de kraan.

5. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Oorzaak / oplossing
De robot werkt niet en laat een alarmgeluid horen.	Wrijvingsfout: Het schoonmaakdoekje is te vuil. Maak het schoon. Er zitten stickers op het glas, plastic op het raam, etc. Verwijder ze. Het raam is te vaak schoongemaakt en de robot glijdt weg. Verwijder de robot van het glas of het raam.

De robot slipt en detecteert de bovenste rand niet in de automatische omhoog en omlaag modus.	Druk op de aan knop en selecteer de reinigingsmodus van links naar rechts om door te gaan met reinigen.
De robot heeft niet alleen het totale oppervlak van het venster schoongemaakt en stopt in het midden.	Druk op de linker- en rechterknop om door te gaan met reinigen.
De robot glijdt niet soepel of beweegt onstabiel.	Het schoonmaakdoekje is te vuil. Reinig het of vervang het. Verwijder stickers of plastic van het raam. De schroef van het reinigingswiel zit los, draai deze vast.
Na het reinigen laat de robot vlekken achter op het glasoppervlak.	Het doek is te vuil of nat. Maak het schoon het of vervang het.
De robot is gestopt met werken vanwege een stroomstoring en is buiten bereik van de gebruiker.	Trek voorzichtig aan het veiligheidskoord en grijp de robot met de hand. Schakel de robot uit door de aan/uit knop gedurende 2 seconden in te drukken.
De robot is gestopt met werken en het rode indicatielampje knippert.	Trek voorzichtig aan het veiligheidskoord en grijp de robot met de hand. Zorg ervoor dat er geen obstakels in het raam of glas zijn. Indien aanwezig, verwijder ze. Controleer of er geen luchtlekkage is als gevolg van openingen of onregelmatige kozijnen.
Wanneer u de robot inschakelt, start de ventilator niet en klinkt er geen alarm.	Blauw lampje knippert / rood lampje aan / geen alarm: batterij bijna leeg, laad de robot volledig op. Blauw knipperlicht/rood knipperlicht/geen alarm: Hardware fout. Neem contact op met de technische dienst van Cecotec.

6. MOBIELE APP

U kan de robotramenwasser volledig besturen met uw smartphone dankzij de applicatie met Bluetoothverbinding.

Opmerking:
- iOS vereist iOS-versie 7.0 of hoger.

- Android vereist Android 4.3 of hoger.
- Bluetooth-versie 4.3 of hoger is vereist.

1. Sluit de raamreinigingsrobot aan op een stopcontact en druk gedurende 2 seconden op de aan/uit knop om de robot aan te zetten. Wanneer de robot is ingeschakeld, kan uw mobiele telefoon deze detecteren.
2. Schakel Bluetooth in op uw smartphone.
3. Zoek de applicatie “Windroid 870 Connected” download en open ze op uw smartphone.
4. Klik op “Bluetooth Search” en verbind de robot met uw smartphone.
5. Geniet van absolute controle over uw Conga WinDroid.

7. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Product: Conga WinDroid 870 Connected T
Referentie van het product: 08057
Nominale spanning en frequentie: 100-240 V AC 50/60 Hz
Vermogen: 80 W
Lader uitgang: 24 V ⎓, 3,75 A
Li-ion batterij: 14,8 V ⎓, 600 mAh
Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.
Geproduceerd in China / Ontworpen in Spanje.

8. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR

Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.
Voor gedetailleerde informatie over de meest geschikte manier om hun elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen weg te gooien, dienen consumenten contact op te nemen met hun plaatselijke autoriteiten.
Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

9. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.
Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.
Als u in elk geval een incident met het product detecteert of als u een vraag heeft, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

CE

Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat deze robot, model 08057 Conga Windroid 870 connected T, in overeenstemming is met de Richtlijn Radioapparatuur 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website:
www.cecotec.es

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1
1. Diody LED
   Czerwony migający Błąd
   Włączony niebieski: Pracuje
   Włączony zielony Pełne ładowanie
   Włączony czerwony Ładowanie
   Włączony biały Podłączony do gniazdka
2. sygnalizator dźwiękowy
3. Odpowietrznik
4. Złącze zasilania
5. Przycisk zasilania
6. otwór na wieszak
7. dolna lampka kontrolna
   Czerwony migający Błąd
   Czerwony na: Prawidłowe funkcjonowanie

Rys. 2
Pilot zdalnego sterowania.
1. Automatyczne w górę i w dół
2. W lewo i w dół automatyczne
3. Prawo i dół automatyczne
4. Przestań sprzątać
5. Wstrzymaj czyszczenie
6. Ręczna góra
7. Ręczny dół
8. Ręczny w prawo
9. Ręczny w lewo
10. Zacznij sprzątać

Przyciski A i B nie działają.

UWAGA:
Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzać dokładnie wraz z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich przedmiotów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli czegoś brakuje lub nie jest w dobrym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość pudełka:
- Robot do mycia okien Conga WinDroid 870 Connected T
- Zasilacz i przewód zasilający
- Pilot zdalnego sterowania
- Lina zabezpieczająca
- 12 ściereczek z mikrofibry
- Ta instrukcja obsługi
- Instrukcja obsługi aplikacji

1. Sprawdź, czy lina bezpieczeństwa nie jest zerwana i czy węzeł nie jest luźny. Przymocuj linkę zabezpieczającą i przymocuj ją do czegoś w domu przed uruchomieniem urządzenia.
2. Upewnij się, że bateria jest w pełni naładowana (świeci się zielona kontrolka).
3. Włącz robota przed umieszczeniem go na oknie. Gdy znajdziesz się w oknie, upewnij się, że jest przymocowany, zanim puść.
4. Usuń wszelkie przedmioty, które mogą znajdować się na szkle.

Ostrzeżenie
Przed użyciem pilota zdalnego sterowania usuń podkładkę termoizolacyjną znajdującą się w dolnej części tylnej części pilota. Aby wyjąć lub wymienić baterie, po prostu przesuń pokrywę baterii w dół.

Ostrzeżenie
Zaleca się nadzorowanie pracy zrobotyzowanego urządzenia do mycia okien, aby upewnić się, że działa ono prawidłowo. Jeśli chcesz wyczyścić powierzchnię o określonej osobliwości i nie wiesz, czy automatyczny system do mycia okien będzie działał prawidłowo, zachowaj szczególną czujność i zachowaj środki ostrożności. Pamiętaj, aby zawsze używać liny zabezpieczającej.

Conga WinDroid 870 Connected T został zaprojektowany do czyszczenia wszystkich rodzajów

okien, witryn sklepowych i standaryzowanych pionowych powierzchni płaskich. Ze względów bezpieczeństwa nie zaleca się jednak używania zrobotyzowanego urządzenia do mycia okien w następujących okolicznościach:
- W kryształkach bez oprawek.
- W zakrzywionych kryształach, wklęsłych lub wypukłych.
- W kryształach o grubości poniżej 3 mm.
- W oknach, które mają połączenie (silikonowe lub gumowe) między ramą a szkłem o następujących cechach: jeśli połączenie ma kąt (α) mniejszy niż 45º, a odległość od krawędzi (funty) jest większa niż 5 mm, okno zrobotyzowane odkurzacz może stracić ssanie i spaść. Jeśli Twoje uszczelki do okien mają te cechy, nie używaj robota do mycia okien.

3. FUNKCJONOWANIE

Ważne
Zautomatyzowane urządzenie do mycia okien musi być podłączone do gniazdka elektrycznego za każdym razem, gdy jest w użyciu.

Połączenie rys. 3
- Podłącz kabel do gniazdka, a następnie do produktu.
- Dokręć złącze zasilania, jak pokazano na rysunku 3.

Przycisk zasilania
- Dokręć złącze zasilania, jak pokazano na rysunku 3.
- Podczas pracy naciśnij przycisk zasilania, aby wstrzymać lub rozpocząć czyszczenie.

Jak umieścić robota Conga WinDroid na szybie lub oknie?
- Włącz automatyczne urządzenie do mycia okien i upewnij się, że wentylator się uruchamia.
- Umieść robota do mycia okien na szybie lub oknie. Umieść go 10 cm od ramy okna.
- Upewnij się, że automatyczny system do mycia okien jest mocno przymocowany do szyby przed jego zwolnieniem.

Jak usunąć robota Conga WinDroid ze szkła lub okna?
- Po zakończeniu czyszczenia chwyć jedną ręką linkę zabezpieczającą, a drugą zdejmij zautomatyzowane urządzenie do mycia okien z szyby.
- Naciśnij przycisk zasilania, aby wyłączyć zautomatyzowane urządzenie do mycia okien po umieszczeniu go na bezpiecznej powierzchni.

Ostrzeżenie:
Podczas tego procesu mocno zabezpiecz robota do mycia okien.

Funkcja UPS (System przerwanego zasilania)
- Ten system bezpieczeństwa jest aktywowany na 30 minut po odcięciu zasilania, zapobiegając natychmiastowemu upadkowi robota do mycia okien na ziemię w takiej sytuacji.
- Automatyczne urządzenie do mycia okien przestanie działać automatycznie, a czerwona lampka wskaźnika zacznie migać.
- Jak najszybciej zdejmij robota ze szkła. Możesz ostrożnie pociągnąć linkę zabezpieczającą, aby ją odczepić.

Tryb czyszczenia stołu
Umieść robota na stole i wybierz tryb czyszczenia ręcznego. Następnie użyj przycisków do sterowania robotem i ręcznego czyszczenia stołu.

Zmiana mopa do czyszczenia Rys. 4
- Umieść ściereczkę do czyszczenia na pierścieniu.
- Zamontuj obręcz na kole i upewnij się, że 6 otworów w obręczy jest dobrze dopasowanych, aby zapobiec wyciekom.

Ostrzeżenie:
Robot do mycia okien może czyścić zarówno na sucho, jak i na mokro. Do czyszczenia na mokro spryskaj okno specjalnym środkiem do czyszczenia szyb.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Do czyszczenia zewnętrznej powierzchni produktu używaj miękkiej, wilgotnej szmatkiUżyj miękkiej, wilgotnej szmatki, aby wyczyścić zewnętrzną powierzchnię automatycznego urządzenia do mycia okien.
- Ściereczki czyszczące nadają się do prania i wielokrotnego użytku.
- Nie zanurzaj automatycznego urządzenia do mycia okien w wodzie ani nie umieszczaj go pod kranem.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna / Rozwiązanie
Robot do mycia okien nie działa i emituje dźwięk alarmowy.	Błąd tarcia: Ściereczka do czyszczenia jest zbyt brudna. Wytrzyj to. Na szybie znajdują się naklejki, na oknie plastik itp. Usuń ich. Szyba okienna była czyszczona zbyt wiele razy i jest śliska. Usuń automatyczny środek do czyszczenia szyb ze szkła lub okna
Automatyczne urządzenie do mycia okien ślizga się i nie wykrywa górnej ramy w automatycznym trybie podnoszenia i opuszczania.	Naciśnij przycisk zasilania i wybierz tryb czyszczenia od lewej do prawej, aby kontynuować czyszczenie.
Robot myjący okno nie kończy czyszczenia całej powierzchni okna i zatrzymuje się w środku.	Naciśnij lewy i prawy przycisk, aby kontynuować czyszczenie.
Robot do mycia okien nie ślizga się płynnie lub porusza się chwiejnie.	Ściereczka do czyszczenia jest zbyt brudna. Wyczyść ją lub zmień. Usuń wszelkie naklejki lub plastik z okna. Śruba koła czyszczącego jest poluzowana, dokręć ją.
Po wyczyszczeniu robot do mycia okien pozostawia ślady na szklanej powierzchni.	Ściereczka jest zbyt brudna lub mokra. Wyczyść lub zmień.
Automatyczne urządzenie do mycia okien przestało działać z powodu przerwy w dostawie prądu i znalazło się poza zasięgiem użytkownika.	Ostrożnie pociągnij linkę zabezpieczającą i podnieś robota do mycia okien ręką. Wyłącz odkurzacz robota, naciskając przycisk zasilania przez 2 sekundy.
Robot do mycia okien przestał działać i miga czerwona lampka kontrolna.	Ostrożnie pociągnij linkę zabezpieczającą i podnieś robota do mycia okien ręką. Upewnij się, że na oknie lub szybie nie ma żadnych przeszkód. Jeśli jednak są, usuń je. Sprawdź, czy nie ma wycieków powietrza z powodu szczelin lub nierównych ram okiennych.

Kiedy włączam robota do mycia okien, wentylator nie włącza się i nie słychać żadnego alarmu.	Niebieskie światło miga/czerwone światło włączone/brak alarmu: niski poziom naładowania baterii, proszę w pełni naładować automat do mycia okien. Niebieskie światło miga / czerwone światło miga / brak alarmu: Błąd sprzętu. Skontaktuj się z serwisem technicznym Cecotec.

6. APLIKACJA

Robot do mycia okien posiada aplikację na telefon komórkowy, która łączy się przez Bluetooth i umożliwia pełną kontrolę nad procesami mycia.

Ostrzeżenie:
- iOS wymaga systemu iOS w wersji 7.0 lub nowszej.
- Android wymaga systemu Android 4.3 lub nowszego.
- Wymagany jest Bluetooth w wersji 4.3 lub nowszej.

1. Podłącz automatyczne urządzenie do mycia okien do gniazdka elektrycznego i naciśnij przycisk zasilania przez 2 sekundy, aby włączyć automatyczne urządzenie do mycia okien. Gdy robot jest włączony, Twój telefon komórkowy będzie mógł go wykryć.
2. Włącz Bluetooth w swoim telefonie komórkowym.
3. Wyszukaj aplikację „Windroid 870 Connected", pobierz ją i otwórz w telefonie komórkowym.
4. Kliknij „Wyszukaj Bluetooth" i podłącz robota do czyszczenia okien do telefonu komórkowego.
5. Ciesz się pełną kontrolą nad swoim robotem Conga WinDroid.

7. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Produkt: Conga WinDroid 870 Connected T
Referencja produktu: 08057
Napięcie i częstotliwość znamionowa: 100-240 V AC 50/60 Hz
Moc: 80 W
Wyjście ładowarki: 24 V ⎓, 3,75 A
Bateria Li-ion: 14,8 V ⎓, 600 mAh
Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.
Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

8. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Rysunek osoby Opis generowany automatycznie z niską pewnością Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.
Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.
Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

9. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi końcowemu lub konsumentowi w przypadku braku zgodności, który istnieje w momencie dostawy produktu, na warunkach i terminach określonych przez obowiązujące przepisy.
Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.
Jeśli wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiekolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tego podręcznika należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowanie, nagrywanie lub podobne) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten robot, model 08057 Conga Windroid 870 podłączony T, jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE w sprawie urządzeń radiowych.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
www.cecotec.es

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1
1. Světelné indikítory
   Červené blikající světlo: Chyba
   Modré rozsvícené světlo: Zapnuto
   Zelené rozsvícené světlo: Úplné nabití
   Červené rozsvícené světlo: Nabíjím
   Bílé rozsvícené světlo: Připojeno do elektrické sítě
2. Akustický indikátor
3. Vývod vzduchu
4. Napájecí kabel
5. Tlačítko zapnutí
6. Závěsný otvor
7. Spodní světelý indikátor
   Červené blikající světlo: Chyba
   Červené rozsvícené světlo: Správné fungování

Obr. 2
Dálkové ovládání
1. Automaticky nahoru a dolů
2. Vlevo a vpravo automaticky
3. Automaticky doprava a dolů
4. Zrušit úklid
5. Pozastavit úklid
6. Manuálně nahoru
7. Manuálně dolů
8. Manuálně doprava
9. Manuálně doleva
10. Začít s úklidem

Tlačítka A a B nejsou funkční.

POZNÁMKA:
Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Originální krabici a další obalové položky můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození zařízení v případě potřeby přepravy v budoucnu. Pokud chcete obaly vyhodit, ujistěte se, že se jich zbavíte správným způsobem.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.

Obsah krabice:
- Robot na čištění oken Conga WinDroid 870 Connected T
- Napájecí adaptér a napájecí kabel
- Dálkové ovládání
- Bezpečnostní šňůra
- 12 čistících povlaků z mikrovlákna
- tento návod k použití
- Příručka k aplikaci

1. Zkontrolujte, jestli bezpečnostní kabel není porušený a ujistěte se, jestli uzel není uvolněný. Připojte bezpečnostní kabel a zajistěte ho o nějaký předmět v bytě před tím, než začnete přístroj používat.
2. Zkontrolujte, jesti je baterie plně nabitá (rozsvítí se zelený indikátor).
3. Zapněte robota než po přiložíte na sklo. Jakmile ho přiložíte, ujistěte se, že je přichycený, než ho pustíte.
4. Odstraňte všechno, co je na skle.

Upozornění
Před použitím dálkového ovladače odstraňte tepelnou izolační vložku umístěnou ve spodní části zadní části ovladače. Pro vyjmutí nebo výměnu baterií, jednoduše sejměte kryt baterií směrem dolů.

Upozornění
Na provoz robotického čističe oken se doporučuje dohlížet, aby bylo zajištěno, že funguje správně. Chcete-li vyčistit povrch s určitou zvláštností a nevíte, zda bude robotický čistič oken správně fungovat, buďte maximálně ostražití a proveďte preventivní opatření. Nezapomeňte, že musíte vždy používat bezpdčnostní šňůru.

Conga WinDroid 870 Connected T byl navržen k čištění všech typů oken, výloh a standardizovaných vertikálních plochých povrchů. Z bezpečnostních důvodů se však nedoporučuje používat robotický čistič oken za následujících okolností:

- V krystalech bez okraje.
- V zakřivených krystalech, buď konkávních nebo konvexních.
- V krystalech o tloušťce menší než 3 mm.
- U oken, která mají spoj (silikonový nebo pryžový) mezi rámem a sklem s následujícími vlastnostmi: pokud má spoj úhel (α) menší než 45º a vzdálenost od okraje (lb) je větší než 5 mm, robotické okno čistič může ztratit sání a spadnout. Pokud má vaše těsnění oken tyto vlastnosti, nepoužívejte robotický čistič oken.

3. FUNGOVÁNÍ

Důležité
Robotický čistič oken musí být připojen k elektrické zásuvce, kdykoli je v provozu.

Připojení Obr. 3
- Zapojte napájecí kabel do elektrického přívodu a potom do přístroje.
- Utáhněte napájecí konektor, jak je znázorněno na obrázku 3.

Tlačítko zapnutí
- Chcete-li robotický čistič oken zapnout a vypnout, stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu 2 sekund.
- Zatímco běží, stiskněte tlačítko napájení pro pozastavení nebo zahájení čištění.

Jak robota Conga WinDroid přiložit na sklo nebo okno
- Zapněte robotický čistič oken a ujistěte se, že se spustí ventilátor.
- Umístěte robotický čistič oken na sklo nebo okno. Umístěte ho asi 10 cm od rámu.
- Před uvolněním se ujistěte, že je robotický čistič oken pevně připojen ke sklu.

Jak robota Conga WinDroid sejmout ze skla nebo okna
- Po dokončení úklidu uchopte jednou rukou bezpečnostní lano a druhou zvedněte robotický čistič oken ze skla.
- Jakmile robotický čistič oken položíte na bezpečný povrch, stiskněte tlačítko napájení.

Upozornění:
Během tohoto procesu robotický čistič oken pevně zajistěte.

Funkce UPS (Systém nepřerušovaného napájení)
- Tento bezpečnostní systém se aktivuje na 30 minut při výpadku napájení a zabrání tomu, aby robotický čistič oken v této situaci okamžitě spadl na zem.
- Robotický čistič oken automaticky přestane fungovat a začne blikat červená kontrolka.
- Sejměte robota ze skla, tak rychle, jak to bude možné. Můžete opatrně zatáhnout za bezpečnostní šňůru, abyste to udělali.

Program Úklid stolu
Položte robota na stůl a zvolte program manuálního úklidu. Poté používejte směrová tlačítka, abyste robota navigovali po povrchu stolu.

Výměna čistící podložky Obr. 4
- Položte čistící podložku na čistící kroužek.
- Přiložte kroužek na kole a ujistěte se, že 6 otvorů v kroužku správně zapadlo, abyste zabránili úniku.

Upozornění:
Robot na čištění oken dokáže uklízet za sucha i za mokra. Pro čištění na mokro nastřikejte příslušný čistící prostředek na okna na povrch skla.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- K čištění vnějšího povrchu robotického čističe oken použijte měkký, vlhký hadřík.
- Čistící podložky je možné po vyprání znovu použít.
- Neponořujte robotický čistič oken do vody ani jej nepokládejte pod tekoucí vodu.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Příčina / Řešení
Robot na čištění oken nefunguje a vydává zvuk alarmu.	Chyba tření: Čistící podložka je příliš znečištěná. Vyčistěte ji. Pokud jsou na skle plasty, samolepky, atd., odstraňte je. Okenní tabulka byla příliš vyčištěna a klouže. Odstraňte robotický čistič skla ze skla nebo okna
Robotický čistič oken klouže a nedetekuje horní rám v automatickém režimu nahoru a dolů.	Chcete-li pokračovat v čištění, stiskněte tlačítko napájení a vyberte režim čištění zleva doprava.
Robot na čištění oken nedokončí čištění celé plochy okna a zastaví se uprostřed.	Stiskněte tlačítka vpravo a vlevo pro pokračování úklidu.

Robotický čistič oken neklouže hladce nebo se pohybuje nestabilně.	Čistící podložka je příliš znečištěná. Vyčistěte ji nebo ji vyměňte. Odstraňte z okna samolepky nebo plasty. Šroub uklízecího kola je příliš volný. Utáhněte ho.
Po vyčištění zanechá robotický čistič oken na povrchu skla stopy.	Čistící podložka je příliš znečištěná nebo mokrá. Vyčistěte ji nebo ji vyměňte.
Robotický čistič oken přestal fungovat kvůli výpadku proudu a dostal se mimo dosah uživatele.	Opatrně zatáhněte za bezpečnostní lano a zvedněte robotický čistič oken rukou. Vypněte robotický vysavač stisknutím tlačítka napájení na 2 sekundy.
Robotický čistič oken přestal pracovat a červená kontrolka bliká.	Opatrně zatáhněte za bezpečnostní lano a zvedněte robotický čistič oken rukou. Ujistěte se, že na okně nebo na skle nejsou žádné překážky. Pokud tam jsou, odstraňte je. Zkontrolujte, jestli neuniká vzduch kvůli nerovnostem na okně.
Když zapnu robotický čistič oken, ventilátor se nezapne a nezazní žádný alarm.	Modré světlo bliká/červené světlo svítí/žádný alarm: vybitá baterie, plně nabijte robotický čistič oken. Modré světlo bliká / bliká červené světlo / žádný alarm: Chyba hardwaru. Kontaktujte Asistenční technický servis Cecotec.

6. MOBILNÍ APLIKACE

Robotický čistič oken má aplikaci pro mobilní telefony, která se připojuje přes Bluetooth a dovoluje plně kontrolovat proces úklidu.

Upozornění:
- iOS vyžaduje verzi iOS 7.0 nebo vyšší.
- Android vyžaduje verzi Android 4.3 nebo vyšší.
- Bluetooth vyžaduje verzi Bluetooth 4.3 nebo vyšší.

1. Zapojte robotický čistič oken do elektrické zásuvky a stisknutím tlačítka napájení na 2 sekundy robotický čistič oken zapněte. Jakmile se robot rozsvítí, váš telefon ho najde.
2. Zapněte na vašem teefonu Bluetooth.
3. Vyhledejte aplikaci „Windroid 870 Connected“, stáhněte si ji a otevřete ji na svém mobilním telefonu.

4. Klikněte na „Bluetooth Search“ a připojte robotický čistič oken k mobilnímu telefonu.
5. Můžte začít plně kontrolovat vašeho robota Conga WinDroid

7. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Produkt: Conga WinDroid 870 Connected T
Reference produktu: 08057
Jmenovité napětí a frekvence: 100-240 V AC 50/60 Hz
Výkon: 80 W
Výstup nabíječky: 24 V ⎓, 3,75 A
Li-ionová baterie: 14,8 V ⎓, 600 mAh
Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.
Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

8. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.
Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.
Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

9. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.
Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento robot, model 08057 Conga Windroid 870 připojený T, vyhovuje směrnici 2014/53/EU o rádiových zařízeních.
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
www.cecotec.com

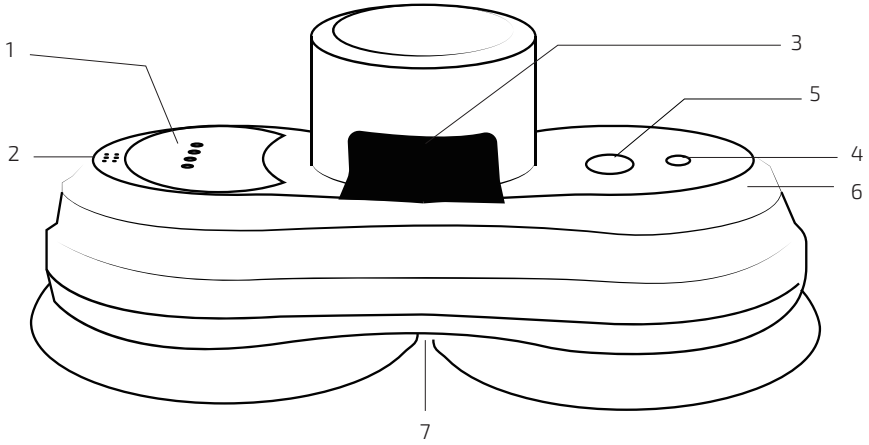


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

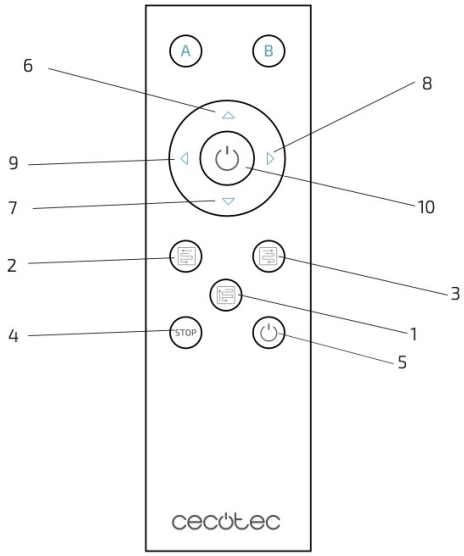


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

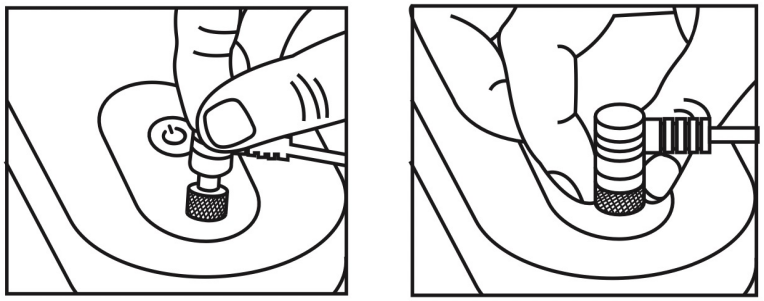


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 4

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)

EA02220602